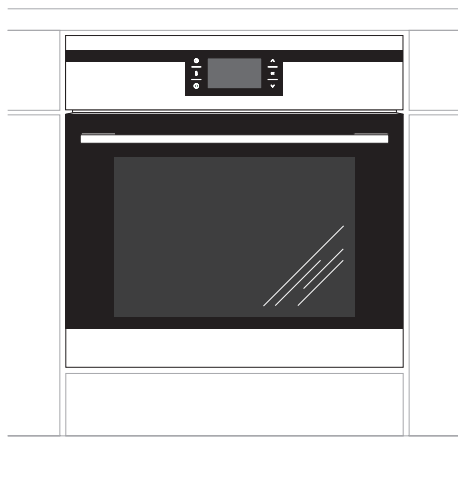




Type

IOP 12690-90 X



DK Betjeningsvejledning 2

NO Bruksanvisning 38

- Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du tager ovnen i brug.
- Gør dig fortrolig med din nye ovn og de forskellige betjeningsfunktioner i den rækkefølge, som fremgår af betjeningsvejledningen.
- Vær opmærksom på alle oplysninger og forklaringer vedrørende korrekt betjening og behandling. Derved opnår du, at din ovn altid er klar til brug, og at den holder længe.
- Vær især opmærksom på alle oplysninger, som vedrører sikkerheden. De skal være med til at forebygge ulykker og skader på ovnen.
- Husk at gemme betjeningsvejledningen, der kan også blive brug for den på et senere tidspunkt.

Bemærk at denne betjeningsvejledning gælder for flere ovne. Det er derfor ikke sikkert, at alle funktioner findes på din ovn.

Bemærk!

Du skal have læst /forstået denne vejledning, før du begynder at betjene produktet.

Produktet er udelukkende bestemt til tilberedning af mad. Enhver anden anvendelse (fx. til rumopvarmning) er ikke i overensstemmelse med produktets oprindelige anvendelsesbestemmelse og kan være farlig.

Producenten forbeholder sig ret til ændringer, der ikke påvirker produktets funktion.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Vigtige oplysninger vedrørende sikkerhed.....	4
Beskrivelse af produktet.....	8
Specifikationer.....	9
Installationsvejledning.....	10
Betjening.....	12
Brug af ovnen – praktiske tips.....	31
Rengøring og vedligeholdelse.....	32
Foranstaltninger ved fejl.....	36
Tekniske specifikationer.....	37

Bemærk. Apparatet og dets tilgængelige dele bliver varme under brug. Undgå derfor at berøre nogen varmeelementer, da de kan være varme. Lad ikke børn under 8 år betjene apparatet, med mindre det sker under opsyn af en voksen.

Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn under 8 år) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre de er blevet instrueret og vejledt i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Undgå at børn leger med apparatet. Lad ikke børn rengøre eller betjene apparatet, med mindre det sker under opsyn.

Ovnens bliver meget varm ved brug og et stykke tid efter, at der er slukket for ovnen.

Ved brug af ovnen kan tilgængelige dele blive meget varme. Undgå derfor at børn kommer i nærheden af ovnen.

Bemærk. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller skarpe metalgenstande til rengøring af glasset i ovndøren, da de kan ridse overfladen, hvilket kan føre til revner i glasset.

Bemærk. Ved udskiftning af ovnpæren skal komfuret slukkes ved hovedafbryderen. Der må ikke være strøm til komfuret, når ovnpæren skiftes.

Brug ikke damprengøringsudstyr til rengøring af apparatet.

Risiko for forbrænding! Når du åbner ovndøren, kan der slippe varm damp ud. Vær forsigtig, når du åbner ovndøren under eller efter madlavning. Læn dig IKKE ind over døren, når du åbner den. Bemærk, at dampen kan være usynlig, afhængigt af temperaturen.

- Ovnen bliver meget varm ved brug og et stykke tid efter, at der er slukket for ovnen.
- Ved bagning og grillstegning bliver varmelegemerne meget varme. For at forhindre evt. flammedannelse må varmelegemerne ikke komme i berøring med grillmaden eller med evt. bage-/stegefolie.
- Sørg for, at andre elapparaters tilslutningsledninger ikke kommer i klemme i ovnlågen. Vær især forsigtig, hvis du benytter stikdåser, som er placeret i nærheden af ovnen.
- Meget varme olier og fedtstoffer kan antændes. Hold derfor altid øje med ovnen under grillstegning.
- Læg aldrig aluminiumfolie i bunden af ovnen, da folien kan beskadige bundpladens emalje. Af samme årsag må gryder eller andre dele aldrig stilles direkte på ovnens bundplade.
- Sluk for hovedafbryderen til ovnen ved defekter eller fejl. Ovnen må først tages i brug igen, når fejlen er afhjulpet af en fagmand.

ENERGISPARETIPS

Undgå at åbne ovnlågen, hvis det ikke er nødvendigt

- **Brug kun ovnen til tilberedelse af større mængder mad**
Kød som vejer op til 1 kg kan tilberedes mere energirigtigt på kogepladen.
- **Brug ovnens restvarme**
Ved tilberedningstid over 40 minutter kan det anbefales at slukke for ovnen, 10 minutter før tilberedningsprocessen er omme.
- **Steg med varmluftfunktion**
- **Luk ovnlågen omhyggeligt**
Varmen kan slippe ud, hvis der er snavs på lågens tætninger. Det anbefales at fjerne evt. snavs med det samme.

UDPAKNING



Oven er blevet sikret mod transportskader under befordringen ved hjælp af en emballage. Efter foretaget udpakning bedes du sørge for, at emballagens elementer bortskaffes på

en miljøvenlig måde.

Alle materialer anvendt til emballeringen er miljøvenlige og 100% genanvendelige. De er markeret med et relevant symbol.

BORTSKAFFELSE

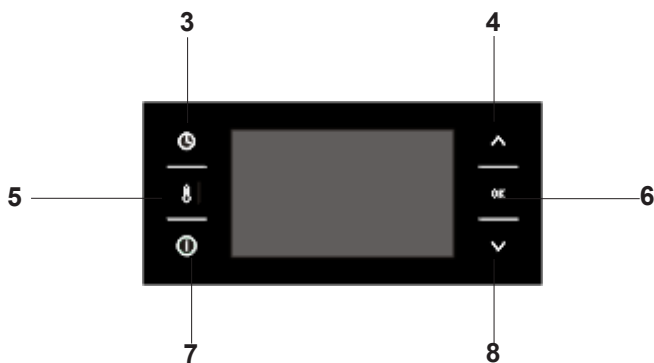
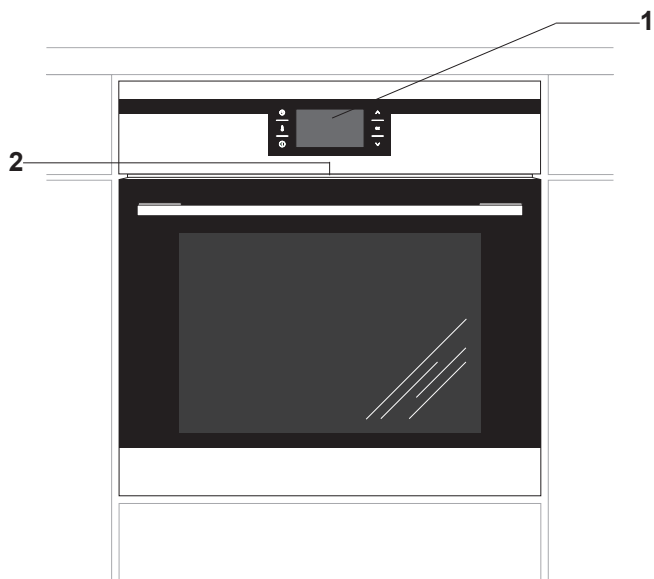


Når dette produkt er udtjent, må det ikke bortskaffes via normalt husholdningsaffald, men skal afleveres til en indsamlingsplads for genbrug af elektriske og elektroniske produkter. Symbolet på produktet, brugervejledningen eller emballagen henviser til det.

Materialerne er genanvendelige ifølge deres mærkning. Ved genbrug, genanvendelse af stoffer eller andre former for genanvendelse af udtjente produkter bidrager du væsentligt til at beskytte miljøet.

Oplysninger om rette bortskaffelsespladser for udtjente elektroniske og elektriske produkter kan fås ved henvendelse til kommunen.

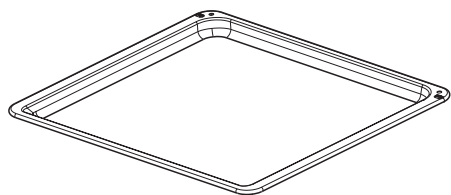
BESKRIVELSE AF PRODUKTET



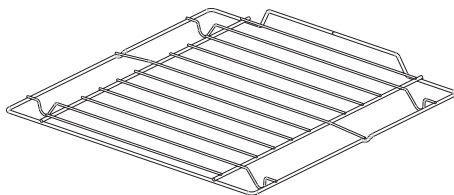
- 1 Digitalt ur / timer
- 2 Børnesikring
- 3 Sensorfelt til indstilling af tid 🕒
- 4 Sensorfelt til valg af indstilling ^
- 5 Sensorfelt til indstilling af temperatur 🔥
- 6 Sensorfelt til bekræftelse OK
- 7 Sensorfelt til stand by / menu ⏻
- 8 Sensorfelt til valg af indstilling v

SPECIFIKATIONER

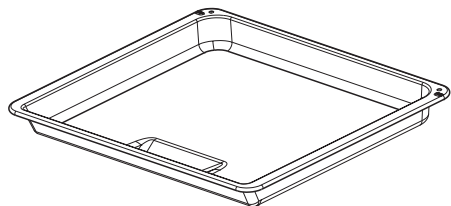
Ovnens udstyr



Bageplade

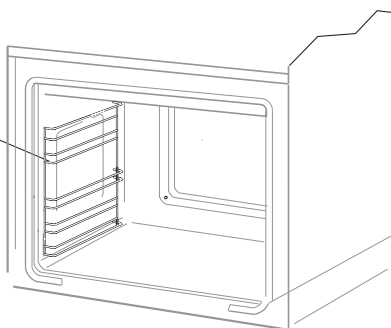


Grillrist



Bradepande

Ovnribber



INSTALLATION

Ved indbygning skal ovnen placeres så tæt på strømforsyningen som muligt. Ovnens må ikke løftes i ovenlåsens håndtag!

Indbygningsskabet kan efter eget valg være udstyret med lister eller med en mellembund med ventilationsudskæring. Ved placering af en skuffe under ovnen kræves en mellembund.

De nødvendige mål fremgår af tegningen.

Stil ikke ovnen længere ind i skabet, end at stikkontakten til strømforsyningen stadig er tilgængelig.

Nettilslutning

Ovnens er udstyret med et tilslutningskabel med stik.

Ovnens tilsluttes ledningsnettet, inden den skubbes ind i køkkenskabet.

Ovnens kan tilsluttes til en forskriftsmæssigt installeret stikdåse med jordforbindelse, som skal være tilgængelig efter indbygningen.

Tilslutning af ovnen kræver en separat strømkreds.

Hvis ovnens tilledning beskadiges, skal den udskiftes med en ledning, der som minimum opfylder nedenstående data.

Ved udskiftning af netledningen skal en af de følgende ledningstyper med tilsvarende nominelt tværsnit anvendes:

- Gummikappeledning HO5RR-F 3G1,5 eller HO5RN-F 3G1,5

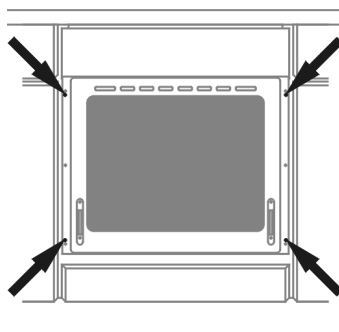
- Plastskappeledning HO5VV-F 3G1,5 eller HO5VH2-F 3G1,5

BEMÆRK! Til opfyldelse af sikkerhedsforskrifterne kræves der en afbryder, som afbryder alle poler og har en kontaktafstand på mindst 3 mm. (kan være hovedafbryder). Min. sikring er 16 A.

Montering af ovnen

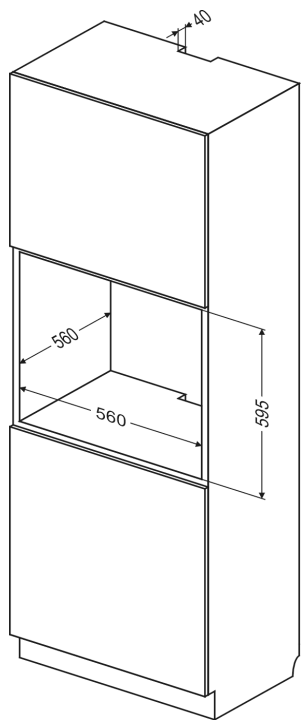
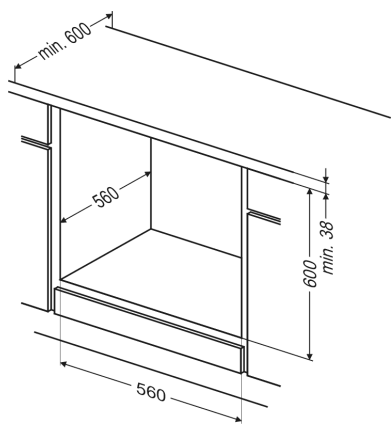
Efter nettilslutning kan ovnen skubbes ind i køkkenskabet og fastgøres til skabet.

- Inden montering slukkes for strømmen ved afbryderen.
- Ovnens skal skubbes helt ind i skabet.
- I den forbindelse skal du sørge for, at netledningen ikke får knæk eller beskadiges på anden måde.
- Mellemrummet mellem ovnen og køkkenskabets sidevægge skal være lige stort overalt.
- Mellemrummet mellem bordpladen/skabet og ovnen må ikke lukkes.
- Åbn lågen, og skru de vedlagte skruer ind i skabets forside gennem de 4 forborede huller i begge sider af ovnen.
- Efter montering kan der tændes igen ved afbryderen.



INSTALLATION

Indbygningsmål



Inden du tager ovnen i brug

- Før du kan tage din nye ovn i brug, skal den gøres grundigt ren. Brug en fugtig klud, evt. med lidt opvaskemiddel. Brug aldrig ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Før ovnen benyttes første gang, skal beskyttelsestapen på grillelementet fjernes.
- Efter rengøringen skal ovnen opvarmes med over-/undervarme og/eller med varmluft i ca. 30 minutter ved 250°C .
- Sørg for god ventilation i køkkenet under rengøringen.

Vigtigt!

Ovnen er udstyret med en programmeringsfunktion med display, som indstilles med seks sensorfelter, som befinder sig symmetrisk på begge sider af displayet. For at aktivere et sensorfelt berøres glasset over sensoren (angivet med et symbol). Der høres et lydsignal, som er blevet valgt i menuen. (Se afsnit: Elektronisk programmeringsfunktion og ovnbetjening.)

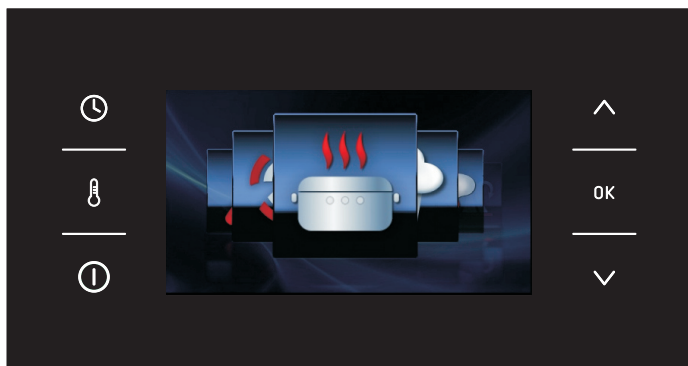
Sensorfelterne bør altid holdes rene.

Hvis ovnen skal tages ud – f.eks. til reparation

- Afbryd strømmen til ovnen.
- Fjern fastgøringsskruerne, løft ovnen en smule, og træk så ovnen ud.

BETJENING

Digitalt ur / timer og ovnbetjening



Sensorfunktioner

- 🕒 - sensorfelt til indstilling af tid
- 🌡️ - sensorfelt til indstilling af temperatur
- ℹ️ - sensorfelt til stand by / menu
- ⬆️ - sensorfelt til valg af indstilling
- OK - sensorfelt til bekræftelse
- ⬇️ - sensorfelt til valg af indstilling

Symboler for funktioner

- ⏻ - strømafbrydelse
- 🔌 - regulering af temperatur
- ⏸️ - sluttid
- 🕒 - stege/bagetid
- 🔑 - børnesikring

BETJENING

Tænde for ovnen og vælge sprog

Når ovnen er tilsluttet strøm, starter den elektroniske programmeringsfunktion i menuen: indstilling / sprog.

Søg i indholdet af sprogmenuen ved at bruge sensorerne $\vee$ $\wedge$. Berør sensorfeltet OK for at vælge det markerede sprog, som du ønsker meddelelser vist i.

Hvis strømforsyningen afbrydes og genetableres (strømsvigt), vil den elektroniske programmeringsfunktion automatisk gå i standby og straks vise den aktuelle tid.

Sæt aktuel tid

Når der er valgt sprog, bekræft da den viste tid ved at bruge sensorfeltet OK eller skift den ved at bruge sensorfelterne $\vee$ $\wedge$.

Tiden kan sættes mellem kl. 00:00 og 23:59 på et 24-timers ur eller kl. 00:00 og 12:00 på et 12-timers ur.

Når tiden er indstillet, vil den elektroniske programmeringsfunktion gå i standby, hvor der kun vises den aktuelle tid.

For at aktivere ovnen fra standby og indstille den aktuelle tid, berøres sensorfeltet ①. Når menuen vises, vælges „indstil” ved brug af sensorfelterne $\vee$ $\wedge$, og der bekræftes ved at berøre OK. Når menuen „tid” vises ved brug af sensorfelterne $\vee$ $\wedge$, vælges „aktuel tid”, og der bekræftes ved at berøre OK.

BETJENING

Menu

Berør  for at aktivere ovnen fra standby. Brug sensorfelterne ∇ $\wedge$ for at navigere i menuen.

Hovedmenuen indeholder følgende punkter:

- indstillinger
- ovnfunktioner
- automatikprogrammer
- brugerprogrammer
- pyrolyse
- afslut

Berør sensorfeltet OK for at vælge et menu-punkt.

Hvis der ikke ændres noget inden for 60 sekunder, går ovnen i standby. For hurtigt at afslutte menuen og skifte til standby, vælges symbolet for afslut, og der bekræftes ved at berøre OK. For hurtigt at afslutte menuen og skifte til standby, berøres sensorfeltet $\wedge$ samt OK samtidigt.

Menu/ Indstilling

Brug sensorfeltet  for at starte menuen. Brug sensorfelterne ∇ $\wedge$ for at vælge menuen „indstilling“, og bekræft valget ved at berøre OK.

Menuen „indstilling“ indeholder følgende punkter:

- sprog
- tid
- belysning
- lyd
- baggrund
- lysstyrke
- service
- fabriksindstillinger
- afslut

Brug sensorfelterne ∇ $\wedge$ for at navigere i menuen. Berør OK for at vælge det ønskede menupunkt.

For at afslutte indstilling og gå tilbage til menuen, vælges afslut ved brug af ∇ $\wedge$, og der bekræftes ved at berøre OK. For hurtigt at afslutte indstilling, gå tilbage til menuen og skifte til standby, berøres sensorfeltet $\wedge$ samt OK samtidigt.

Menu \ Indstilling \ Sprog

Vælg det ønskede sprog ved brug af sensorfelterne ∇ $\wedge$, og bekræft ved at berøre OK.

Menuen „sprog“ indeholder følgende punkter:

- Deutsch
- English
- Polski
- По русски
- Česky
- Srbski
- Lietuviškai
- Eesti
- Latviski
- Français
- Español
- Türkçe
- Svenska
- Norsk
- Suomi
- Dansk
- Italiano
- Afslut

BETJENING

For yderligere information om at vælge sprog, se afsnittet tænd for ovnen og vælg sprog.

For at afslutte indstilling af sprog og gå tilbage til menuen "indstilling", vælges afslut ved brug af sensorfelterne $\vee$ $\wedge$, og der bekræftes ved at berøre OK. For hurtigt at afslutte indstilling af sprog og gå tilbage til menuen "indstilling", berøres sensorfeltet $\wedge$ samt OK samtidigt.

Menu \ Indstilling \ Tid

Vælg menuen "tid" ved brug af sensorfelterne $\vee$ $\wedge$, og bekræft ved at berøre OK. Menuen "tid" indeholder følgende punkter:

- Klokken
- Timer
- Ur-type
- Tidsformat
- Afslut

Brug sensorfelterne $\vee$ $\wedge$ til at vælge et af ovenstående punkter og bekræft ved at berøre OK.

Menu \ Indstilling \ Tid \ Aktuell tid

Se venligst afsnittet Indstilling af aktuell tid, for nærmere oplysninger om, hvordan tiden indstilles.

Indstilling af stege/bagetid (for en varme-funktion)

Når en varmefunktion er valgt, berør da sensorfeltet ⌚ . Når ⏸ begynder at blinke på displayet, vil boks 2 (nær boks 1, som viser temperaturen), komme frem og vise STEGE/BAGETID og tidsdisplayet viser "0:00".

Displayet - boks 2 er inaktiv, indtil der sættes en stege/bagetid eller stege/bagetid samt sluttid.



Displayet viser en stege/bagetid eller stege/bagetid samt sluttid - boks 2 er inaktiv.



Hvis der ikke ændres noget i løbet af 5 sekunder, vil displayet vise den valgte samt den aktuelle temperatur, boks 2 vil blive deaktiveret og symbolet ⏸ vil ophøre med at blinke. Berør sensorfelterne $\vee$ $\wedge$ for at sætte stege/bagetiden i 1-minuts trin. Stege/bagetiden gemmes efter 5 sekunder, eller når sensorfeltet OK berøres.

STEGE/BAGETID skifter til SLUTTID i boks2. Den indtastede stege/bagetid, f.eks. 0:30 skifter til den aktuelle sluttid, mens den resterende tid vises i den røde bjælke under den aktuelle sluttid. Symbolet ⏸ vises kontinuerligt. Når stege/bagetiden er udløbet, høres et lydsignal (2 bip / pause / 2 bip). Denne sekvens gentages hvert 3. sekund i ca. ét minut, symbolet ⏸ blinker. Berør OK for at godkende og afbryde lydsignalet. Herefter går ovnen i standby.

OBS! Efter at processen er afsluttet, har brugeren mulighed for at forlænge den yderligere. I stedet for OK skal man så trykke på ⌚ og med pile-sensorfelterne indstille ekstra tid.

BETJENING

Indstilling af stege/bagetid samt sluttid (for en varmfunktion)

Se venligst foregående afsnit for nærmere oplysninger om at indstille stege/bagetiden.

Indstilling af sluttid

Berør sensorfeltet  igen, når  vises kon-
tinuerligt. Når symbolet  fortsat vises, vil
symbolerne  begynde at blinke og sluttiden
vises på displayet.



Hvis der ikke ændres noget i løbet af 5 sekun-
der, vil apparatet vende tilbage til den tidligere
indstilling for stege/bagetid og den valgte
varmfunktion. Berør sensorfelterne   for
at sætte stege/bagetiden i 1-minuts trin.

Stege/bagetiden gemmes efter 5 sekunder,
eller når sensorfeltet OK berøres.

STEGE/BAGETID skifter til STARTTID i
boks2. Den indtastede stege/bagetid skifter
til den aktuelle starttid, mens den resterende
tid til starttid vises i den røde bjælke under
den aktuelle starttid. Symbolet  vises kon-
tinuerligt, mens symbolet  slukker.

Hvis der ikke ændres noget inden for 60
sekunder, går apparatet i standby. Ved
berøring af et hvilket som helst sensorfelt
aktiveres apparatet, og displayet viser de
sidste indstillinger.

Betjening af ovnen i den valgte tilstand.

Når den aktuelle tid når starttiden, vil ovnen
starte den valgte varmfunktion. STARTTID
skifter til SLUTTID i boks 2. Displayet viser

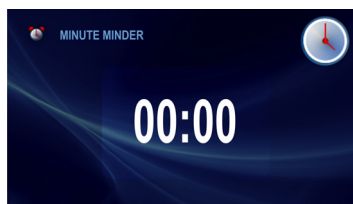
sluttiden og den resterende tid til sluttid
vises i den røde bjælke under den aktuelle
sluttid. Når nedtællingen af stege/bagetid
begynder, slukker symbolet  og symbolet
 tændes.

Når stege/bagetiden er udløbet, høres et
lydsignal (4 bip / pause / 4 bip). Denne se-
kvens gentages hvert 3. sekund i ca. ét minut,
symbolet  blinker.

Berør OK for at godkende og afbryde lydsig-
nalet. Herefter skifter apparatet til standby.

Menu \ Indstilling \ Tid\ Minutur

Når valg af minutur er bekræftet med OK,
viser displayet tiden i formatet: 00:00.



Hvis der ikke ændres noget inden for 5 se-
kunder, går apparatet i standby.

Berør sensorfelterne for at indstille køk-
kenminuturet i 1-sekund trin. Nedtællingen
starter efter 5 sekunder, eller når sensorfeltet
OK berøres.

Ændring af minuturets indstilling kan også
foretages under nedtælling af tid, efter berør
sensorfeltet .

Når den indstillede tid er udløbet, høres et lyd-
signal (2 bip / pause / 2 bip). Denne sekvens
gentages og der vises 00:00 i displayet.

Berør OK for at godkende og afbryde lydsig-
nalet. Herefter går apparatet i standby.

BETJENING

Menu \ Indstilling \ Tid \ Ur-type

Vælg menuen "Ur-type" og berør OK. Der kan vælges mellem følgende:

- standard
- digital
- analog

Vælg ur-type ved brug af sensorfelterne ∇ $\wedge$, og bekræft ved at berøre OK. Valget gemmes i apparatet, og det øverste menu-niveau vises automatisk. Det valgte ur vil nu ses i øverste højre hjørne af displayet og under standby.

Menu \ Indstilling \ Tid \ Tidsformat

Vælg menuen "Tidsformat" og berør OK. Der kan vælges mellem følgende:

- 24 timer,
- 12 timer (AM/PM).

Vælg tidsformat ved brug af sensorfelterne ∇ $\wedge$, og bekræft ved at berøre OK. Valget gemmes i apparatet, og det øverste menu-niveau vises automatisk.

Denne mulighed findes kun for standard- og digitalt ur.

Menu \ Indstilling \ Belysning

Vælg menuen "Belysning" og berør OK. Der kan vælges mellem følgende:

- konstant
- periodisk

Vælg ovenlys ved brug af sensorfelterne ∇ $\wedge$ og bekræft ved at berøre OK. Valget gemmes i apparatet, og det øverste menu-niveau vises automatisk.

Konstant

Når der er valgt konstant lys, vil lyset være tændt under hele programmet (varmefunktion) eller når ovndøren åbnes.

Periodisk

Når der er valgt lys med pauser, vil lyset være tændt i 30 sekunder fra starten af et program (varmefunktion), hvorefter lyset slukkes. Berør hvilket som helst sensorfelt for at tænde lyset igen, mens ovnen er i brug. Lyset vil blive slukket igen 30 sekunder efter, at sensorfeltet er berørt. Når ovndøren åbnes, tændes lyset i den tid døren er åben, men ikke længere end 10 minutter, hvorefter det slukkes.

BETJENING

Menu \ Indstilling \ Lyd

Vælg menuen "Lyd" og berør OK. Der kan vælges mellem følgende:

- Tone 1
- Tone 2
- Tone 3
- Ingen lyd (dette vedrører knapperne, ikke alarmen)

Vælg lyd ved brug af sensorfelterne ∇ $\wedge$, og bekræft ved at berøre OK. Valget gemmes i apparatet, og det øverste menu-niveau vises automatisk.

Menu \ Indstilling \ Temaer

Vælg menuen "Temaer" og berør OK. Der kan vælges mellem følgende:

- Tema 1
- Tema 2
- Tema 3

Vælg tema ved brug af sensorfelterne ∇ $\wedge$ og bekræft ved at berøre OK. Valget gemmes i apparatet, og det øverste menu-niveau vises automatisk.

Menu \ Indstilling \ Lysstyrke

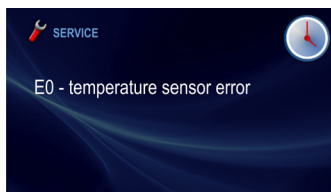
Vælg menuen "Lysstyrke" og berør OK. Der vises følgende skærm:



Berør sensorfelterne ∇ $\wedge$ for at indstille displayets lysstyrke inden for området 0-100% i 1%-trin. Berør OK for at gemme den valgte lysstyrke til displayet. Valget gemmes i ovennævnte, og det øverste menu-niveau vises automatisk.

Menu \ Indstilling \ Service

Vælg menuen "Service" og berør OK. Der vises følgende skærm:

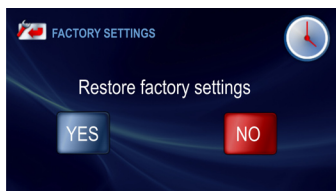


Hvis systemet opdager en fejl, vil den relevante kode blive vist, som det ses ovenfor.

BETJENING

Menu \ Indstilling \ Fabriksindstillinger

Vælg menuen "Fabriksindstillinger" og berør OK. Der vises følgende skærm:



Berør sensorfelterne ∇ $\wedge$ for at vælge enten at geninstallere fabriksindstillingerne eller at bevare de aktuelle indstillinger. For at bevare de aktuelle indstillinger, vælges "Nej", og der bekræftes ved at berøre sensorfeltet OK. Herefter skifter apparatet til øverste menuniveau.

For at geninstallere fabriksindstillingerne, vælges "Ja", og der bekræftes ved at berøre sensorfeltet OK. Fabriksindstillingerne vil blive geninstalleret.

Menu \ Ovnfunktioner

Vælg menuen "Ovn funktioner" ved brug af sensorfelterne ∇ $\wedge$, og bekræft ved at berøre OK. Følgende ovn funktioner kan vælges:

- Over- undervarme
- Blæser
- Grill og drejespid*
- Grill
- Turbogrill
- Supergrill
- Varmluft
- Pizzafunktion
- Overvarme
- Undervarme
- Optøning
- Supergrill og drejespid*

Herunder vises en oversigt over ovnfunktioner, ovnelementer, der er nødvendige samt rækken af mulige temperaturindstillinger og standardindstillinger.

Ovnens funktioner	Ovnelementer	Temperatur [°C]		Standard temp.[°C]	Hylde-skinne
		min.	maks.		
Over- undervarme	undervarme + overvarme	30	280	180	3
Blæser	undervarme + overvarme + blæser	30	280	170	3
Grill og drejespid*	grill + grillspid	30	280	280	-
Grill	grill	30	280	280	4
Turbogrill	grill + blæser	30	280	200	2
Supergrill	grill + overvarme	30	280	280	4
Varmluft	varmluft + blæser	30	280	170	3
Pizzafunktion	varmluft + undervarme + blæser	30	280	220	2
Overvarme	overvarme	30	230	180	-
Undervarme	undervarme	30	240	200	-
Optøning	blæser	-	-	-	3
Supergrill og drejespid*	grill + overvarme + grillspid	30	280	280	-

* for modeller med grillspid

BETJENING

Menu \ Ovn funktioner \ Varmluft

Vælg menuen "Varmluft" ved brug af sensorfelterne ∇ $\wedge$, og bekræft ved at berøre OK. Følgende skærm vises, som viser standard-temperaturen på 170°C og trin tre.



Symbolet  blinker i 5 sekunder, når skærmen vises. I denne periode er det muligt at regulere temperaturen til enhver anden temperatur inden for det tilladte interval (se tabel). Berør sensorfelterne ∇ $\wedge$ for at regulere temperaturen. Vent 5 sekunder eller berør sensorfeltet OK for at gemme den nye temperatur,  blinker.

Berør sensorfelterne  for at regulere temperaturen igen. Berør OK for at starte programmet. Følgende fungerer: afkølingsblæser, lys, varmluftblæser og varmluft. Varmluften fungerer med pauser (termostat) og sikrer derved en stabil temperatur i ovnen. Den aktuelle ovntemperatur vises, "Aktuel temperatur 165°C".

OBS! Når den indstillede temperatur i ovnen er nået høres der et tredobbelt bip.

Berør sensorfeltet  for at slukke for ovnen, når der ikke er sat nogen stege/bagetid.

Alle funktioner, bortset fra afkølingsblæseren er slukket (se: Betjening af afkølingsblæser), og ovnen går i standby.

Øko-funktion

Med økofunktionen kan ovnens restvarme bruges til at opvarme mad. Øko-funktionen findes for følgende varmefunktioner:

- Over- undervarme
- Blæser
- Grill og drejespid*
- Grill
- Turbogrill
- Supergrill
- Varmluft
- Pizzafunktion
- Supergrill og drejespid*

Øko-funktionen afbryder opvarmningen 5 minutter før, stege/bagetiden udløber.

* for modeller med grillspid

BETJENING

Børnesikring

Berør samtidigt OK og ✓ i ca. 3 sekunder for at aktivere børnesikringen.

Hvis børnesikringen er aktiveret, vil der på displayet konstant vises symbol  og en meddelelse: *for at låse op trykkes samtidigt i 3 sekunder* ✓ og OK. Meddelelsen vil vises i 3 sekunder. Hvis børnesikringen er aktiveret, vil meddelelsen vises hver gang efter tryk på en hvilken som helst knap.

Når børnesikringen er aktiveret, er det ikke muligt at ændre de faste programmer. Alle sensorfelter, undtagen OK, ✓ og ① er inaktive. Når børnesikringen er slået til, berøres OK sammen med ✓ for at afbryde børnesikringen. Berør også OK for at godkende og afbryde lydsignalet, når programmet er afsluttet. Når børnesikringen er slået til bruges sensorfeltet ① kun til at afbryde programmet i stedet for at gå til menuen. Berøring af andre sensorfelter, når børnesikringen er slået til, medfører et lydsignal i form af et enkelt langt bip. Dette gælder dog ikke sensorfeltet ①, hvis betjening er beskrevet ovenfor.

Afbrydelse af børnesikring

Berør samtidigt OK og ✓ i ca. 3 sekunder for at afbryde børnesikringen. Afbrydelse af børnesikringen vises på displayet ved at symbolet  og meddelelse *for at låse op trykkes samtidigt i 3 sekunder* ✓ og OK slukker.

OBS! Børnesikringen forbliver aktiveret også efter strømsvigt.

Automatisk strømafbrydelse

Hvis en af ovnens varmefunktioner har været tændt i for lang tid, afbrydes varmeelementerne.

Eksempel: Hvis temperaturen i ovnen overstiger 200°C, vil ovnens varmeelementer blive afbrudt, når ovnen har været i gang i ca. 3 timer. Ved en temperatur på 100 °C afbrydes varmeelementerne efter ca. 10 timer.

For at deaktivere den automatiske strømafbrydelse for varmeelementerne, berøres ① i standby-tilstand. Herefter skifter displayet til hovedmenuen.

Nat-tilstand

Mellem kl. 22:00 og 06:00 skifter displayet automatisk til nat-tilstand ved at baggrundslyset i displayet dæmpes.

Meddelelse vedr. åben dør

Åbnes ovndøren under en proces/program vil der høres et lydsignal, og på skærmen vil der vises en meddelelse: DØR ÅBEN.

Menu / Automatikprogrammer

Vælg menuen "Automatikprogrammer" ved brug af ✓ ^, og berør OK. Der kan vælges mellem følgende:

- a) Kød
- b) Fjerkræ
- c) Pizza
- d) Frosne varer
- e) Bagning
- f) Hævning af dej
- g) Tørring
- h) Holde varm

BETJENING

Eksempel: Brug af et Automatikprogram uden foropvarmning

Vælg menuen "Fjerkræ", og bekræft ved at berøre OK. Der kan vælges mellem følgende typer fjerkræ: kylling, and, gås, kalkun. Vælg kylling, og bekræft ved at berøre OK. Følgende skærm vises, som viser standard-temperaturen på 190°C samt vægtsymbolet i boks 2.



Et blinkende vægtsymbol (en vægt), indikerer, at du kan ændre vægt eller acceptere standardvægten. Hvis der ikke ændres noget inden for 3 minutter, går apparatet i standby.

Berør sensorfelterne ∇ $\wedge$ for at ændre vægten. Berør OK for at acceptere den vægt, som vises på displayet. SLUTTID vises på displayet i boks 2, beregnet på grundlag af den accepterede vægt. Programmet starter.

Apparatets display viser følgende information, når et program er i gang:



Du kan altid ændre temperaturindstillingen for ovnen eller sluttiden, men sådanne ændringer vil også ændre det faste program. Ændring af temperatur eller tid (eller vil stoppe med at blinke) ændrer kyllinge-programmet til turbogrill, og symbolet for kylling i øverste venstre hjørne af displayet skifter til turbogrill. Berør ① for at stoppe programmet. Herefter går ovnen i standby.

Når stege/bagetiden, svarende til den indtastede vægt, udløber, slukker alle funktioner, bortset fra afkølingsblæseren (se: Betjening af afkølingsblæser) og der høres et lydsignal (4 bip / pause / 4 bip). Denne sekvens gentages hvert 3. sekund i ca. fem minutter.

Ovntemperaturen vises hele tiden på displayet og selve displayet og symbolet $\Rightarrow$ blinker.

Berør OK for at godkende og afbryde lydsignalet. Herefter går ovnen i standby.

Eksempel på brug af et automatikprogram med foropvarmning

Vælg menuen "Bagning", og bekræft ved at berøre OK. Der kan vælges mellem følgende typer bagværk: smuldrekage, frugtkage, roulade, sandkage, muffins, småkager, brød. Vælg roulade, og bekræft ved at berøre OK. Følgende skærm vises, som viser standard-temperaturen på 200°C samt inaktiv bagetid (00:10) i boks 2.



BETJENING

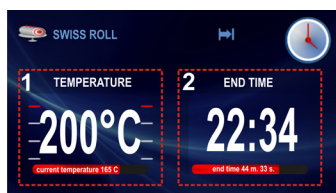
Hvis der ikke ændres noget inden for 3 minutter, går ovnen i standby.

Berør OK for at starte programmet. Ovnens starter foropvarmning til 200°C.

Når den ønskede temperatur på 200°C er nået, høres et lydsignal (2 bip / pause / 2 bip) og symbolet  blinker. Boks 2, som viser bagetiden på 00:10 time er nu aktiv. Denne sekvens gentages hvert 3. sekund i ca. fem minutter. Der holdes nu en temperatur på 200°C i ovnen.

Placér maden i ovnen, luk døren og berør OK for at starte programmet.

Ovnens display vil vise følgende information:



Den ønskede temperatur holdes i ovnen. STEGE/BAGETID i boks 2 udskiftes med SLUTTID (programmets sluttid vises, og den resterende tid på 10 minutter vises på statusbjælken). Du kan altid ændre temperaturindstillingen for ovnen eller sluttiden, men sådanne ændringer vil også ændre det faste program. Ændring af temperatur eller tid ( eller  vil ophøre med at blinke) ændrer roulade-programmet til konventionelt program, og symbolet for roulade i øverste venstre hjørne af displayet skifter til konventionel.

Du kan altid stoppe programmet ved at berøre . Herefter går ovnen i standby.

Når steger/bagetiden, svarende til den indtastede vægt, udløber, slukker alle funktioner, bortset fra afkølingsblæseren (se: Betjening af afkølingsblæser) og der høres et lydsignal (4 bip / pause / 4 bip). Denne sekvens gentages hvert 3. sekund i ca. fem minutter.

Displayet viser den temperatur, som er sat for ovnen samt SLUTTIDEN og symbolet  blinker.

Berør OK for at godkende og afbryde lydsignalet. Herefter går ovnen i standby.

Eksempler på tilberedningstid for de enkelte typer kød.

1. Valg af det korrekte stegeprogram (kødtype, vægt)
2. Opvarmning I: temperatur 220° C, tid 15 min.
3. Lydsignal, fastholdelse af temperatur indtil kødet placeres i ovnen (niveau – 2. hylde nedefra) og godkendelse af fortsættelse af programmet
4. Opvarmning II: temperatur iht. tabellen, tid iht. tabellen
5. Efter afsluttet stegning, lydsignal, slukning for varmeelement og ventilator

Kødtype	Opvarmnings-temperatur II	Kødets vægt	Opvarmningstid II*
Svinekød	170 °C	0,9 kg -3,5 kg	75 min - 171 min
Oksekød	160 °C	0,9 kg -3,5 kg	80 min - 190 min
Kalvekød	160 °C	0,9 kg - 3 kg	63 min - 151 min
Lammekød	170 °C	0,9 kg - 3 kg	60 min - 147 min

* Opvarmningstid II er en vejledende værdi, den da den nødvendige tid til tilberedning af kødet kan afvige fra temperaturen anført i ovenstående tabel. Den passende tid afhænger af, hvilken sluttemperatur, man ønsker, kødet skal have.

BETJENING

Automatikprogrammer

Kød

Svinekød
Oksekød
Kalvekød
Lammekød

Fjerkræ

Kylling
And
Gås
Kalkun

Pizza

Tynd bund
Tyk bund
Frossen

Frosne varer

Fisk
Lasagne
Pomfritter

Bagning

Smuldrekage
Frugtkage
Ostekage
Roulade
Sandkage
Muffins
Småkager
Brød

Hævning af dej

Tørring

Holde varm

Menu / Brugerprogrammer

Vælg menuen "Brugerprogrammer" og berør OK. Der er 10 programmer til rådighed, som kan indstilles af brugeren.

Betjening af brugerprogrammer

Vælg et brugerprogram f.eks. Program1 ved hjælp af sensorfelterne ∇ $\wedge$ og berør OK for at bekræfte valget. Apparatets display vil vise standardindstillingerne for alle brugerprogrammerne Programme1-Programme10, der er de samme, som vises herunder: konventionel stegning/bagning, temperatur 180°C og steg/bagetid 00:30.



Hvis der ikke ændres noget inden for 3 minutter, går apparatet i standby.

Placer maden i ovnen, luk døren og berør OK for at starte programmet. Programmet starter. I boks 2 i det faste program skifter STEGE/BAGETID til SLUTTID og steg/bagetiden på 00:30 erstattes med sluttid, og den resterende tid vises på statusbjælken.

Når programmets steg/bagetid er udløbet, slukker alle funktioner, bortset fra afkølingsblæseren (se: Betjening af afkølingsblæser) og der høres et lydsignal (4 bip / pause / 4 bip).

Denne sekvens gentages hvert 3. sekund i ca. fem minutter. Displayet viser den temperatur, som er sat for ovnen samt SLUTTIDEN og symbolet  blinker.

BETJENING

Berør OK for at godkende og afbryde lydsignalet. Herefter går apparatet i standby.

Redigering af brugerprogrammernes indstilling

For at ændre varmfunktionen og STEGE/BAGETID, berør og hold sensorfeltet  og berør derefter sensorfeltet . Funktionens navn og symbol vil begynde at blinke i boks 3. Hvis der ikke ændres noget inden for 3 minutter, går apparatet tilbage til overmenuen (Brugerprogrammer) og gemmer de indstillinger, der sidst er vist på displayet. Kun ændringer, som er bekræftet ved berøring af OK opdateres.

Berør sensorfelterne   for at ændre varmfunktionen. De mulige varmfunktioner er beskrevet i afsnittet Menu \ Ovn funktioner. Vælg den ønskede funktion, og berør OK for at bekræfte. Efter at sensorfeltet OK er berørt, stopper symbolet og navnet for varmfunktion med at blinke i boks 3. Samtidig begynder symbolet  at blinke, og det er muligt at ændre temperaturen. Hvis der ikke ændres noget inden for 3 minutter, går apparatet tilbage til overmenuen (Brugerprogrammer) og gemmer de indstillinger, der sidst er vist på displayet. Kun ændringer, som er bekræftet ved berøring af OK opdateres.

Berør sensorfelterne   for at ændre temperaturen. Temperaturområde og standardtemperaturer er beskrevet i afsnittet Menu \ Ovn funktioner. Vælg den ønskede temperatur, og berør sensorfeltet OK for at bekræfte. Efter at sensorfeltet OK er berørt, stopper symbolet for termometer  med at blinke. Samtidigt begynder symbolet for ovnniveau at blinke, og det er muligt at ændre det. Hvis der ikke ændres noget inden for 3 minutter, går apparatet tilbage til overmenuen (Brugerprogrammer) og gemmer de indstillinger, der sidst er vist på displayet. Kun ændringer,

som er bekræftet ved berøring af OK opdateres. Berør sensorfelterne   for at ændre ovnniveauet. Vælg det ønskede ovnniveau, og berør sensorfeltet OK for at bekræfte.

Efter at sensorfeltet OK er berørt, stopper symbolet for ovnniveau med at blinke. Samtidigt begynder symbolet for steg/bagetid  at blinke, og det er muligt at ændre den. Hvis der ikke ændres noget inden for 3 minutter, går apparatet tilbage til overmenuen (Brugerprogrammer) og gemmer de indstillinger, der sidst er vist på displayet. Kun ændringer, som er bekræftet ved berøring af OK opdateres. Berør sensorfelterne   for at ændre steg/bagetid. Vælg den ønskede steg/bagetid, og berør sensorfeltet OK for at bekræfte.

Efter dette er alle valgte og bekræftede indstillinger gemt af apparatet, og apparatet går tilbage til overmenuen (Brugerprogrammer).

Når du genindtaster Programme1 fra menuen "Brugerprogrammer" vil apparatet vise de senest gemte indstillinger. Redigering af indstillinger for de øvrige programmer (Programme2-Programme10) udføres på samme måde.

Berør henholdsvis sensorfelt  eller  for at ændre tids- og temperaturindstillinger under brug af et brugerprogram.

Indstillingstilstand i brugerprogrammer

Efter at feltet INDSTILLING bliver valgt vha. sensorfelterne   og godkendt vha. OK knappen bliver vinduet INDSTILLING-STILSTAND, efterfulgt af programnummer, aktiveret. Efter at der - vha. sensorfelterne   - bliver valgt fx program PROGRAM 1 og efter at valget bekræftes vha. OK knappen bliver vinduet (med default indstillinger for alle programmer PROGRAM 1- PROGRAM 10: konventionel funktion, temperatur 180°C og

BETJENING

stege/bagetid 00:30) aktiveret. Næste trin i ændring af indstillinger signaliseres ved at fremgangsbjælken blinker, og de inaktive vinduer til beskrivelse af funktioner slukkes for ved at benytte sensorfelt ∇ $\wedge$ og OK vælges i følgende rækkefølge:

- ovnfunktion
- temperatur
- stegeniveau
- stege/bagetid

Efter at stege/bagetiden bliver bekræftet, vises på skærmen et tastatur, som muliggør indtastning af programmets egennavn. Efter gennemførelse af sidste OK vender ovnen automatisk tilbage til brugerprogrammer. Under nummer på det redigerede program er der indtastet brugerens eget navn. Programnavn må maks. indeholde 25 tegn.

Proceduren for aktivering af programmet er den samme som proceduren beskrevet ovenfor i Betjening af brugerprogrammer.

Betjening af afkølingsblæser

Afkølingsblæseren starter, når ovnens temperatur overstiger 50°C uanset, om der er en varmfunktion i gang eller ej. Afkølingstiden efter tilberedningen kan forkortes ved at lade ovnlågen stå på klem.

Efter at varmeprocessen er afsluttet, vil der på displayet vises et ur med den aktuelle tid og en bjælke med den aktuelle temperatur i ovnen.

Lys

Ifølge en valgmulighed i Menu / Indstilling / Lys er lyset tændt, når en varmfunktion er i gang. Uanset hvad der er valgt i Menu / Indstilling / Lys, er lyset tændt konstant når ovnlågen er åben, og det er slukket når ovnlågen er lukket.

Ved åbning af ovnlågen mens ovnen er i brug, afbrydes varmeelementerne samt varmluftblæseren (hvis den er i brug). Den normale funktion genoptages når ovnlågen lukkes.

BETJENING

Menu / Pyrolyse

Pyrolyse er en funktion til automatisk rensning af ovnrummet ved en temperatur på 490°C.

Takket være systemet bliver al snavs og rester fra stegning og grillning brændt væk og det eneste, der bliver tilbage, er aske, som er nemt at fjerne. Når pyrolysefunktionen er i gang, vil lyset være slukket og ovndøren bliver låst pga. den høje temperatur.

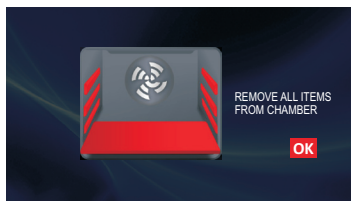
Vigtigt!

Fjern alt tilbehør fra ovnen (bageplader, rist, ovnribber, teleskopudtræk). Tilbehør, der efterlades i ovnen, vil blive uigenkaldeligt beskadiget under den pyrolytiske rengøring.

For at starte pyrolysefunktionen skal følgende instruktioner følges:

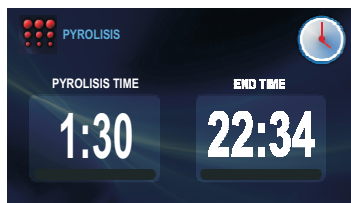
Vælg pyrolysefunktion i hovedmenuen og godkend ved at trykke på "OK" feltet.

Fjern alt tilbehør fra ovnrummet.

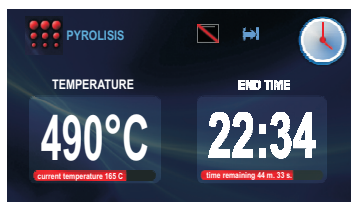


Efter at alt tilbehør er fjernet fra ovnrummet luk døren og brug "OK" knappen for at gå videre til næste indstilling. Efter at have valgt pyrolysetid vha. sensorfelterne $\vee$ $\wedge$ (valgmuligheder 60 min., 90 min. og 120 min.) godkend start af programmet vha. "OK" knappen. På skærmen til højre vises den resterende tid til afslutning af programmet – inklusive nedkøling og frigivelse af lås.

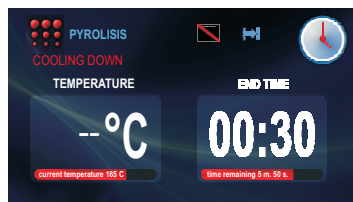
OBS! Standardtiden for pyrolyseprogrammet er 90 minutter.



Når pyrolysetiden er godkendt, vises der en skærm med fast måltemperatur for udførelse af pyrolyse: 490°C.



Hvis der i løbet af pyrolysefunktionen, trykkes på et felt (undtagen ①), vil et lydssignal blive aktiveret. Når pyrolyseprogrammet er startet vil et ikon vise, at ovnlågen er låst. I løbet af programmet stiger temperaturen til 490°C, og den resterende tid til afslutning af det valgte program vises. Efter at den indstillede tid til pyrolyse – opvarmning (60 min., 90 min. el. 120 min.) er udløbet vises der i temperaturfeltet symbolet (--), og ordet "NEDKØLING", og i vinduet til venstre vises der den opdaterede nedkølingstid. Når temperaturen bliver lavere end 140°C bliver låsen frigivet. Efter udløb af den totale tid (inklusive nedkøling og frigivelse af lås) bliver ikonet dørlåsning slukket på skærmen, og der høres et lydssignal.



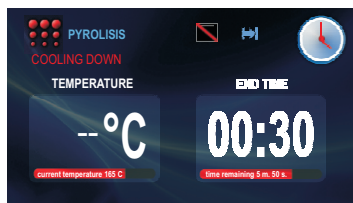
Når pyrolyseprogrammet er afsluttet og der trykkes på OK, går ovnen i standby.

Annulering af programmet

Ved at trykke på feltet ① i 5 sekunder i løbet af pyrolyseprogrammet annulleres programmet.

Hvis temperaturen i ovnrummet er højere end 140°C vil der i displayet vises en nedtælling af tid, indtil ovnlågen igen kan åbnes. I displayets højre vindue vises den opdaterede nedkølingstid.

I displayets venstre vindue vises et symbol (--), symbolet „NEDKØLING” samt symbolet for „låsning af dør”, som er aktiveret under pyrolyserengøringen. Når programmet er færdigt, tryk på „OK” og ovnen slukkes.



Hvis temperaturen i ovnrummet er lavere end 140°C vil der i displayet vises en nedtælling af tid indtil ovnlågen igen kan åbnes.

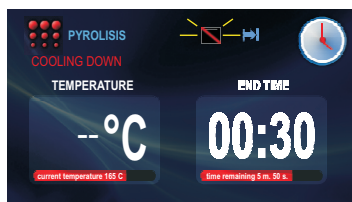
I displayets venstre vindue vises to symboler (--) og „NEDKØLING” samt ikonet for „låsning af dør” er aktivt. Når programmet er færdigt, tryk på „OK” og ovnen slukkes.



Særlige forhold ved brug af pyrolyseprogrammet:

a) Hvis ovndøren åbnes i løbet af pyrolyseprogrammet, og inden låsen er aktiveret, vil der fremkomme et advarselssignal og ikonet for „låsning af dør” vil blive vist i displayet.

Programmet bliver automatisk annulleret og på displayet begynder nedtælling af 6:30 min. Efter afsluttet nedtælling er det igen muligt at foretage valg af pyrolysetid.

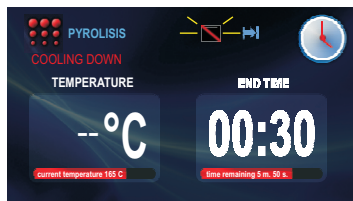


b) Hvis der opstår strømsvigt under pyrolyseprogrammet bliver programmet automatisk afbrudt og når strømmen tilkobles påny genstartes programmet. Dette signaleres med. et bip, og ikonet for „låsning af dør” vises på displayet.

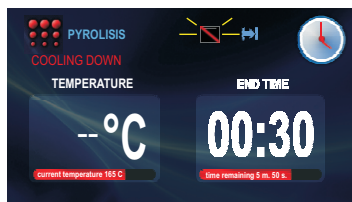
Hvis temperaturen i ovnrummet er højere end 140°C vil der i displayet vises en nedtælling af tid til ovnlågen igen kan åbnes. I displayets højre vindue vises den opdaterede nedkølingstid.

I displayets venstre vindue vises et symbol (--), symbolet „NEDKØLING” samt symbolet for „låsning af dør” er aktivt. Når programmet er færdigt, tryk på „OK” og ovnen slukkes.

BETJENING



Hvis temperaturen i ovnrummet er lavere end 140°C vil der i displayet vises en nedtælling af tid til ovnlågen igen kan åbnes. I displayets venstre vindue vises to symboler (--) og „NEDKØLING” og desuden er ikonet for „låsning af dør” aktivt. Når programmet er færdigt, tryk på „OK” og ovnen slukkes.



c) Når pyrolyseprogrammet er indstillet, og ovndøren er åbnet, vil et forsøg på at starte programmet vha. „OK”-feltet afgiv et langt „bip” og derudover vil der blive vist et blinkende ikon for „låsning af dør” i displayet. Bliver ovndøren lukket i løbet af 2 minutter, vil det være muligt at starte pyrolyseprogrammet. Forbliver ovndøren åben længere end 2 minutter eller godkendes pyrolyseprogrammet ikke, efter at ovndøren er lukket, vil ovnen gå i standby.

Vigtigt!

Under den pyrolytiske rengøring kan ovnen nå en meget høj temperatur. Som følge heraf kan ovnens yderside blive varmere end normalt, så børn bør holdes på afstand hele tiden.

Der kan udledes røg under rengøringen, så kontroller derfor, at køkkenet er godt ventileret.

Bagning

- Det anbefales at kager bages på de bageplader, som ovnen er udstyret med fra fabrikken,
- Ved brug af varmluftfunktion, er det ikke nødvendigt at forvarme ovnen. Ellers skal ovnen forvarmes, før du stiller maden ind.
- Før du tager kagen ud af ovnen, skal du tjekke om kagen er gennembagt ved hjælp af en træpind (hvis kagen er gennembagt, skal træpinden være tør og ren, efter du har stukket den ind i kagen),
- Det anbefales at lade kagen stå i i ovnen i ca. 5 minutter, efter at ovnen er slukket.
- Når du bruger varmluftfunktion, er bagetemperaturen som regel ca. 20-30 grader lavere i forhold til traditionel bagning (med over- og undervarme)
- Værdierne for bagning er kun vejledende værdier, og de kan reguleres alt efter egne erfaringer og behag.

Stegning af kød

- Stegning i ovn anbefales ved større mængder kød (over 1 kg). Mindre stykker kød tilberedes på komfuret.
- Det kan anbefales at bruge ildfaste fade til stegning. Håndtagene på disse fade skal ligeledes være ildfaste.
- Når du steger på grillristen, anbefales det at anbringe en bageplade med lidt vand på den nederste hyldeskinne.
- Det anbefales at vende kødet mindst en gang midt i stegetiden. Under stegningen kan du også nogle gange dryppe kødet med kødsaften, som opstår under stegningen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sluk for strømmen, før rengøring. Ovnens skal altid være kold før rengøring.

Lave tilberedningstemperaturer giver mindre tilsmudsning af ovnen:

- Du må aldrig prøve at holde ovnen ren ved at lægge aluminiumfolie i bunden.
- Rengør ovnen — om nødvendigt — hurtigst muligt efter anvendelse.

Brug aldrig ovnspray eller stærke, ridsende pudse- eller skuremidler.

- **Dampkogning og konservering forårsager kraftig fugtdannelse i ovnen. Sørg for at lade ovnen tørre godt, da der ellers kan opstå rustskader.**

Vigtigt!

Brug ikke nogen ridsende midler, stærke sæber eller ridsende genstande ved rengøring.

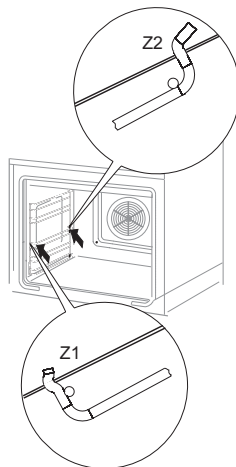
Brug kun varmt vand med lidt opvaskemiddel til at rengøre fronten på ovnen. Brug ikke vaskepulver eller skurecreme.

Ovnribber med teleskopudtræk

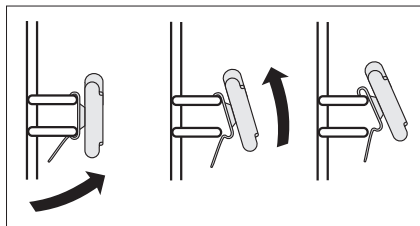
(Teleskopudtræk er ikke i alle ovnmodeller)

For at tage ovnribberne ud for rengøring, skal du trække i den forreste klemme (Z1), vippe ovnribberne en smule og tage dem ud af den bageste klemme (Z2). Efter rengøring monteres ovnribberne igen ved at stikke dem i ovnens huller og trykke klemmerne (Z1 og Z2) ind.

Rengør teleskopudtrækkene og ovnribberne i varmt sæbevand, og tør dem godt af bagefter. Monter teleskopudtrækkene ved at klikke dem på ovnribberne.



Afmontering af ovnribber



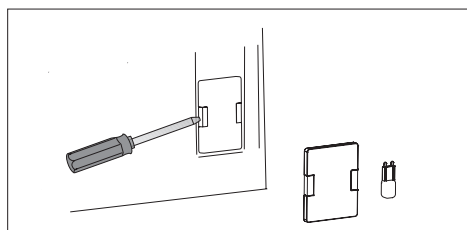
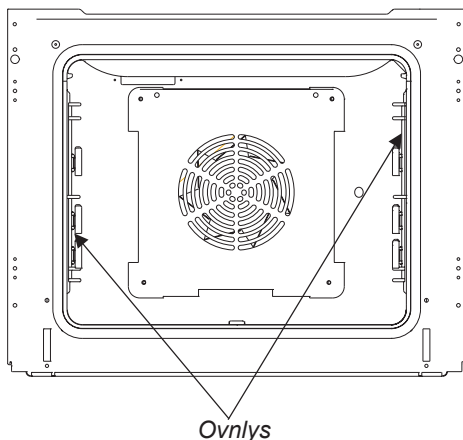
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Udskiftning af ovnpære

Ved udskiftning af ovnpæren skal ovnen først slukkes ved hovedafbryderen. Der må ikke være strøm til ovnen, når ovnpæren skiftes.

1. Afbryd strømmen fra ovnen
2. Fjern hylder og plader fra ovnen.
3. Hvis ovnen har teleskop-hyldebærere, fjernes disse også.
4. Brug en flad skruetrækker til at lirke lampedækslet løs, fjern det, vask og tør det omhyggeligt.
5. Træk halogenpæren ud ved at trække den nedad med en klud eller et stykke papir. Om nødvendigt, erstat da halogenpæren med en ny.
 - spænding 230V
 - effekt 25W
6. Sæt halogenpæren i soklen.
7. Sæt dækslet på igen

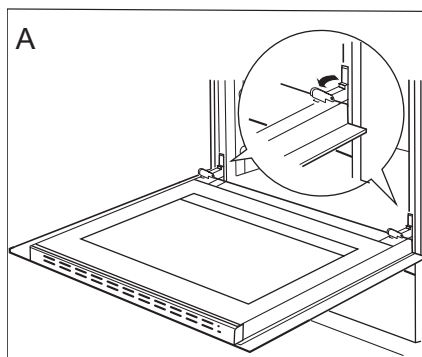
Advarsel: Pas på ikke at berøre halogenpæren direkte med fingrene!



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

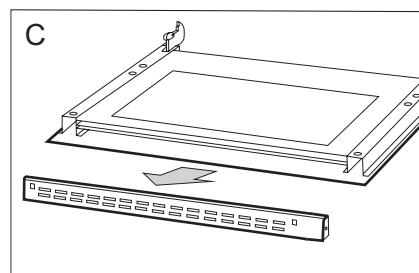
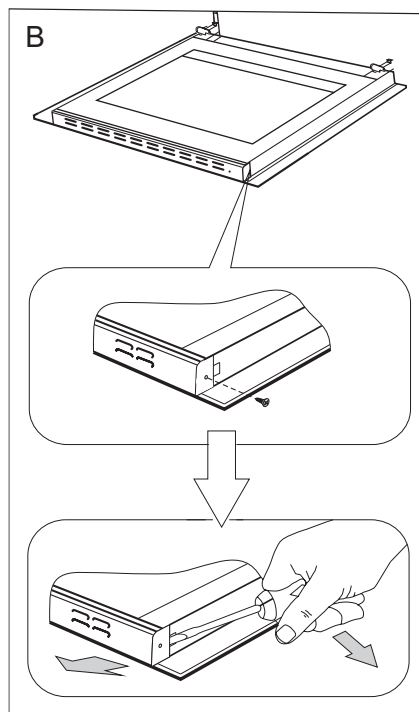
Afmontering af ovnlågen

For at få nemmere adgang til ovnens indre samt lette rengøringen af ovnen er det muligt at tage ovnlågen af. For at gøre det skal du åbne ovnlågen og skubbe hængslets holdebøjle op. (Fig. A). Luk lågen lidt til, løft den opad og fjern den fremad. For at sætte lågen på plads, skal du gøre det i omvendt rækkefølge. Ved monteringen skal du sørge for, at udskæringen i hængslet sidder rigtigt på fremspringet af hængslets holder. Husk altid at skubbe holdebøjlerne ned igen efter montering af ovnlågen. Ellers kan hængslet blive beskadiget, når ovnlågen lukkes.



Afmontering af det inderste glas

1. Skrue i den øverste dørliste løsnes med en stjerneskruetrækker (fig. B).
2. Tag den øverste dørliste af ved at lirke dens sider forsigtigt med en flad skruetrækker (fig. B, C).

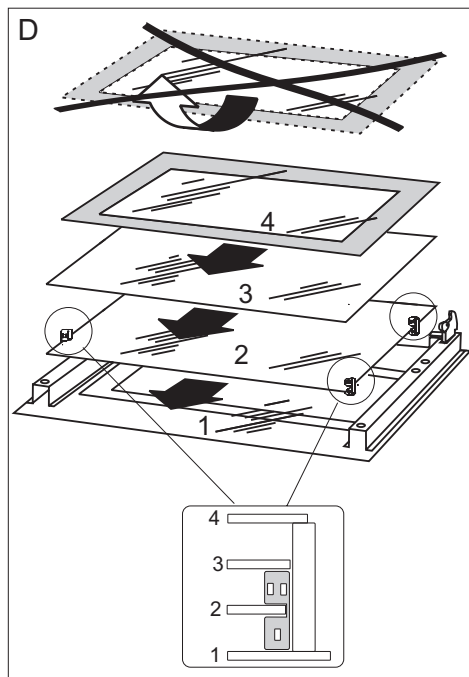


RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

3. Træk derefter glasset ud (Fig. D).

Vigtigt! Der er risiko for at beskadige glaspladens ramme. Løft ikke glaspladen op, men træk den ud.

Efter rengøringen følges ovennævnte procedure i omvendt rækkefølge.



FORANSTALTNINGER VED FEJL

Ved evt. problemer skal du altid:

- Slukke for ovnen.
- Afbryde strømmen til ovnen.
- Nogle små fejl kan du afhjælpe på egen hånd ved at følge vejledningerne i tabellen. Før du tilkalder GRAM service, bedes du kontrollere de enkelte problemer i tabellen.

PROBLEM	ÅRSAGEN	AFHJÆLPNING
Elektrisk udstyr virker ikke.	Strømtilførsel er afbrudt.	Tjek sikring i din husinstallation, udskift den med en ny, hvis den er brændt af.
Belysning i ovnen virker ikke.	Pæren er løsnet eller beskadiget.	Skru pæren fast eller udskift den forbrændte pære (se <i>kapitel Rengøring og vedligeholdelse</i>).

TEKNISK SPECIFIKATION

Nominalspænding	230V~50 Hz
Nominalydelse	max. 3,1 kW
Ovnen dimensioner	59,5 / 59,5 / 57,5 cm

Dette apparat opfylder bestemmelserne i henhold til EU normer EN 60335-1, EN 60335-2-6

- Les hele bruksanvisningen nøye før du tar ovnen i bruk.
- Gjør deg kjent med den nye ovnen og de ulike funksjonene i den rekkefølgen som fremgår av bruksanvisningen.
- Vær oppmerksom på alle opplysninger og forklaringer vedrørende riktig betjening og behandling. Slik sikrer du at ovnen alltid er klar til bruk samt at den holder lenge.
- Vær særlig oppmerksom på alle opplysninger i forbindelse med sikkerhet. De er ment å skulle forebygge ulykker og skader på ovnen.
- Husk å ta vare på bruksanvisningen. Du kan få bruk for den senere.

Merk!

Du må ha lest og forstått denne bruksanvisningen, før du tar ovnen i bruk.

Ovnen er kun beregnet på mattilberedning. All annen bruk (f.eks. til å varme opp rommet) er ikke i overensstemmelse med ovnens opprinnelige virkeområde, og kan være farlig.

Produsenten forbeholder seg retten til å foreta endringer som ikke påvirker ovnens funksjon.

INNHALDSFORTEGNELSE

Viktige opplysninger.....40

Produktbeskrivelse.....44

Innbygging/installasjon.....46

Betjening av stekeovnen.....48

Baking/steking i ovnen - praktiske råd.....68

Rengjøring og vedlikehold.....69

Fremgangsmåte i feilsituasjoner.....73

Teknisk opplysninger.....74

VIKTIGE OPPLYSNINGER

Merk: Apparatet og dets tilgjengelige deler blir varme ved bruk. Unngå derfor å berører varmeelementer som kan være varme. Ikke la barn under åtte år betjene apparatet med mindre de er under tilsyn av voksne.

Dette apparatet må ikke betjenes av personer (inkludert barn under åtte år) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre disse har fått veiledning eller instruksjon i bruk av apparatet av en sikkerhetsansvarlig. Unngå at barn leker med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller betjene apparatet uten tilsyn.

Ovnen blir meget varm ved bruk og en stund etter at den er slått av

Når ovnen er i bruk, kan tilgjengelige deler bli svært varme. Det anbefales at barn ikke kommer i nærheten av stekeovnen under bruk.

Merk: Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller skarpe metallgjenstander for å rengjøre glassoverflaten. Disse kan lage riper i overflaten, noe som kan føre til sprekke dannelser i glass.

VIKTIGE OPPLYSNINGER

Merk: Ved utskifting av lyspæren må ovnen først slås av med hovedbryteren.

Ikke bruk damprengjøringsmiddel til å rengjøre apparatet.

Skru produktet av etter bruk, stol ikke kun på indikatorlampen for grytere registrering.

Fare for brannskader! Varm damp kan strømme ut når du åpner ovnsdøra. Vær forsiktig når du åpner ovnsdøra under eller etter steking. Aldri bøy deg over ovnsdøra når du åpner den. Husk at dampen kan være usynlig, avhengig av temperatur.

- Ovnen blir meget varm ved bruk og en stund etter at den er slått av.
- Ved baking og grilling blir varmeelementene meget varme. For å hindre evt. antenning må varmeelementene ikke komme i kontakt med grillmaten eller evt. bakepapir/stekefolie.
- Pass på at ledningene til andre elektriske apparater ikke kommer i klem i ovnsdøren. Vær særlig forsiktig hvis du bruker stikkontakter som er plassert i nærheten av ovnen.
- Meget varm olje og annet fett kan antennes. Hold derfor alltid øye med ovnen under grilling.
- Legg aldri aluminiumsfolie i bunnen av stekeovnen. Folien kan skade emaljen i bunnplaten. Av samme grunn må gryter eller annet servise aldri settes direkte på bunnplaten i stekeovnen.
- Slå av hovedbryteren til ovnen ved feil eller mangler. Ovnen må ikke tas i bruk igjen før feilen er utbedret av en fagmann.

TIPS FOR ENERGISPARING

- **Bruk stekeovnen kun ved tilberedning av større matmengder.** Kjøtt som veier opptil 1 kg lar seg tilberede på mer sparsommelig vis i kjele på en koketopp.

- **Lukk ovnsdøren ordentlig.**

Varme forsvinner gjennom skitt som setter seg på isolasjonselementene på døren. Det er best å fjerne skitt med det samme.

UTPAKKING



Utstyret er pakket inn i materiale som skulle beskytte det under transporten.

Etter at innpakningen tas av, ber vi om at dere kvitter dere med den på miljøvennlig vis.

Innpakningsmaterialet er 100 % gjenvinnbart, og er merket med riktig symbol.

NB! Innpakningsmaterialet (plastposer, isoporbiter o.l.) skal under utpakningen oppbevares utilgjengelig for barn.

FRAKOBLING

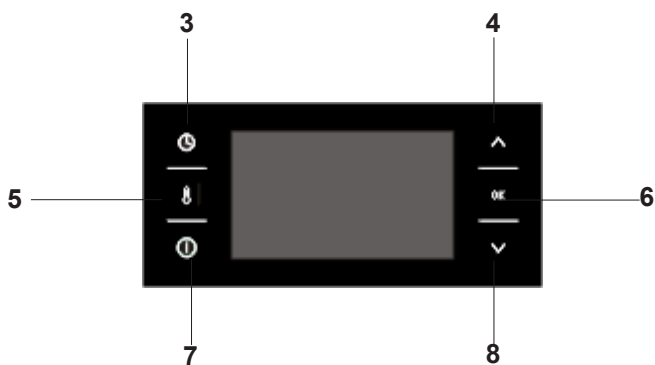
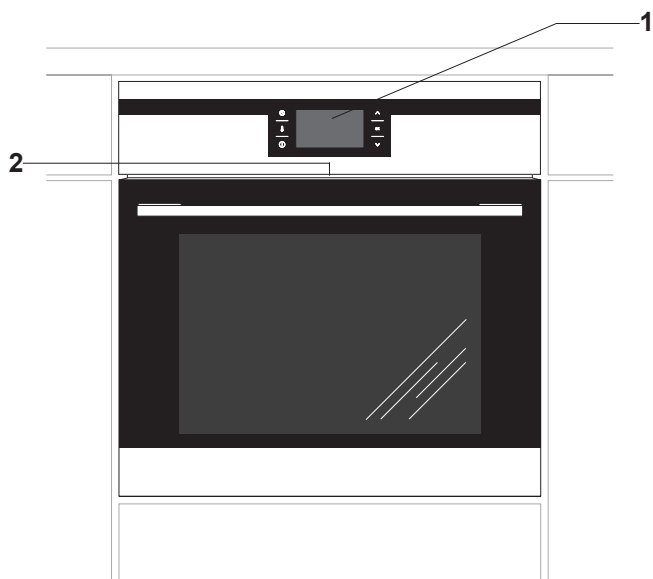


Etter at et produkt er oppbrukt, må det ikke vrakes på vanlige avfalldeponi for husholdningsavfall, men sendes til innsamlingssteder og gjenbruk av elektronisk og elektrisk utstyr. Opplysninger på selve produktet, dets bruksanvisning eller emballasje henviser til det.

Materialer som er anvendt ved fremstilling av elektronisk utstyr, kan gjenvinnes i samsvar med opplysninger på produktenes merkelapper. Gjenbruk av materialer eller hver annen form for resirkulasjon av elementer gjør at du vesentlig bidrar til miljøvern.

Opplysninger om avfallsdeponi for elektronikkskrot er å hente hos kommuneforvaltningen.

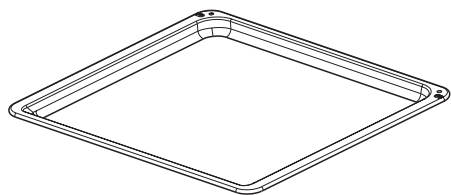
PRODUKTBESKRIVELSE



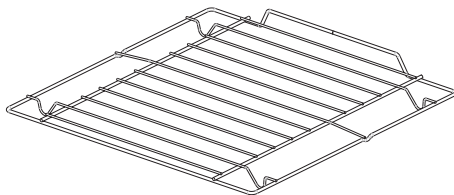
- 1 Digitalt ur / timer
- 2 Børnesikring
- 3 Sensorfelt for tidsinnstilling ⌚
- 4 Sensorfelt for innstillingsvalg ^
- 5 Sensorfelt for temperaturvalg 🌡
- 6 Sensorfelt for bekreftelse ok
- 7 Sensorfelt for ventemodus/meny ⌚
- 8 Sensorfelt for innstillingsvalg v

SPECIFIKASJONER

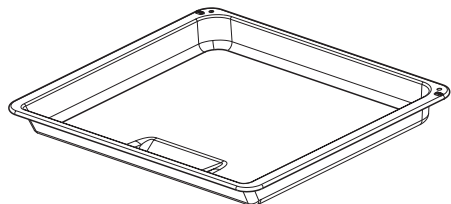
Ovnens tilbehør



Stekebrett

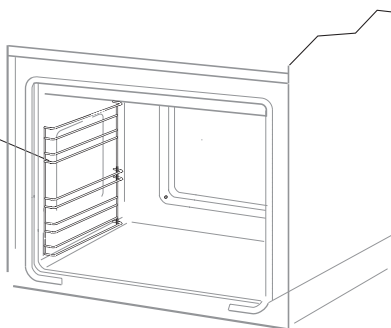


Grillrist



Langpanne

Sideskinner



INNBYGGINGSANVISNING

Ved innbygging skal ovnen plasseres så nær strømforsyningen som mulig. Ovnen må ikke løftes i håndtaket til ovnsdøren.

Du kan velge om innbyggingsskapet skal være utstyrt med lister eller en mellombunn med utskjæring for ventilasjon. Hvis du har en skuff under ovnen, kreves en mellombunn.

De nødvendige mål fremgår av tegningen.

Ikke sett ovnen lengre inn i skapet enn at stikkkontakten til strømforsyningen fortsatt er tilgjengelig.

Strømtilkobling

Ovnen er utstyrt med tilkoblingskabel med støpsel.

Ovnen kobles til strømmettet før den skyves inn i kjøkkenskapet.

Ovnen kan kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt med jording, som må være tilgjengelig også etter innbygningen.

Tilkobling av ovnen krever en separat strømkrets.

Hvis det oppstår skade på tilkoblingskabelen, må den skiftes ut med en ledning som minst oppfyller spesifikasjonene nedenfor.

Ved utskifting av strømledningen må det benyttes en av følgende ledningstyper med tilsvarende nominelt tverrsnitt:

- Ledning med gummiisolasjon HO5RR-F 3G1,5 eller HO5RN-F 3G1,5

- Ledning med plastisolasjon HO5VV-F 3G1,5 eller HO5VH2-F 3G1,5

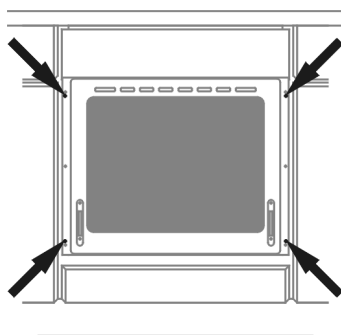
MERK! For å oppfylle sikkerhetsforskriftene kreves en bryter som bryter alle poler og som har en kontaktavstand på minst 3 mm. (Kan være hovedbryteren).

Min. sikring er 16 A.

Montering av ovnen

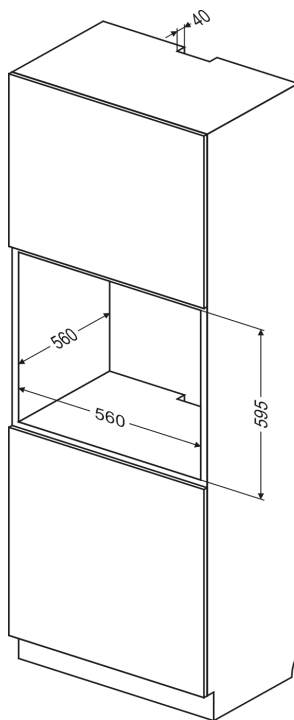
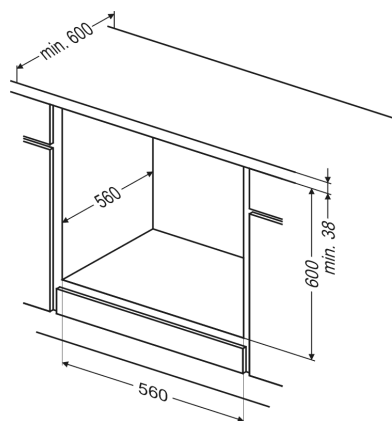
Etter at den er koblet til strømmettet, kan ovnen skyves inn i kjøkkenskapet og festes.

- Før montering må strømmen slås av med bryteren.
- Ovnen skal skyves helt inn i skapet.
- I den forbindelse må du sørge for at det ikke blir knekk på strømledningen eller at den blir skadet på annen måte.
- Mellomrommet mellom ovnen og sideveggene i kjøkkenskapet skal være like stort på begge sider.
- Mellomrommet mellom benkeplaten/skapet og ovnen må ikke lukkes.
- Åpne ovnsdøren og skru skruene som følger med inn i forsiden av skapet gjennom de 4 forborede hullene på begge sider av ovnen.
- Etter montering kan ovnen kobles til strømforsyningen igjen.



INNBYGGINGSANVISNING

Innbyggingsmål



BETJENING

Klargjøring før bruk

- Fjern innpakningsmaterialet, tøm skuffen, rengjør området inne i ovnen for konserveringsmidler fra fabrikken
- Stekeovnens utstyr tas ut og vaskes i varmt vann med oppvaskmiddel,
- Ventilasjonen i rommet slås på, eller vinduet åpnes,
- Stekeovnen varmes ordentlig opp (ved 250°C i ca. 30 min.), tilskitning fjernes og vaskes godt,
- Betjening av ovnen utføres i samsvar med sikkerhetsanvisningene.

Ovnens innside skal bare vaskes ved bruk av varmt vann med en liten mengde oppvaskmiddel.

Merk!

Ovnen er utstyrt med en programmerer med display som er kontrollert av seks sensorfelt plassert symmetrisk på begge sider av skjermen. Sensorfeltene aktiveres ved å berøre glasset over sensoren (angitt med et piktogram). Du hører det akustiske signalet som ble valgt i menyen. (Se avsnittet: Bruk av elektronisk programmerer og ovnskontroll.)

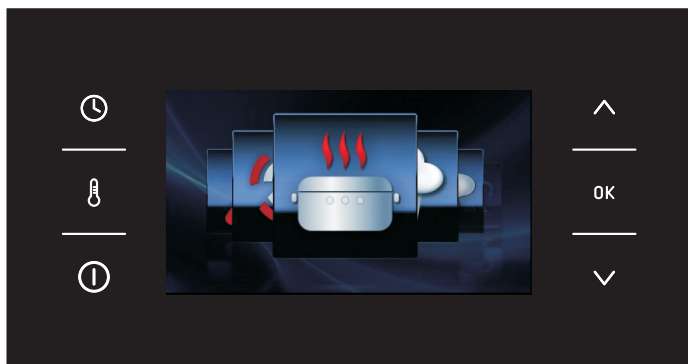
Sensorfeltenes overflater må holdes rene.

Hvis ovnen må tas ut – for eksempel for reparasjon

- Koble fra strømmen til ovnen.
- Fjern festeskruene, løft ovnen litt og trekk den deretter ut.

BETJENING

Digitalt ur / timer og ovnskontroll



Sensorfeltens funksjoner

- 🕒 - sensorfelt for tidsinnstilling
- 🌡️ - sensorfelt for temperaturvalg
- ℹ️ - sensorfelt for ventemodus/meny
- ⬆️ - sensorfelt for innstillingsvalg
- OK - sensorfelt for bekreftelse
- ⬇️ - sensorfelt for innstillingsvalg

Funksjonssymboler

- ⚡ - strøbrudd
- 🌡️ - temperaturjustering
- 🕒 - sluttid
- 🕒 - koketid
- 🔑 - børnesikring

BETJENING

Slå på apparatet, og velg språk.

Etter at apparatet er koblet til strømmettet, starter den elektroniske programmeringsfunksjonen i menyen: innstillinger/språk.

Ved hjelp av ∇ $\wedge$ -sensorfeltene kan du søke i innholdet på språkmenyen. Trykk OK-sensorfeltet for å velge det uthevede språket som du vil at meldingene skal vises på.

Når strømmen er brutt og gjenopprettet (strømbryt), går den elektroniske programmeringsfunksjon automatisk inn i stand-by og viser gjeldende tid.

Still inn gjeldende tid.

Etter at språket er valgt, bekrefter du tiden som vises på skjermen, ved hjelp av OK-sensorfeltene eller endrer den ved hjelp av ∇ $\wedge$ -sensorfeltene.

Tiden kan stilles inn i området 00.00 til 23.59 for 24-timersklokke eller 00.00 til 12.00 for 12-timersklokke.

Når gjeldende tid er stilt inn, går den elektroniske programmeringsfunksjonen i standby som bare viser gjeldende tid.

Hvis du ønsker å aktivere ovnen fra standby og stille inn klokkeslettet, trykker du på  -sensorfeltet. Når menyen vises, velger du „oppsett” ved hjelp av ∇ $\wedge$ -sensorfeltene og bekrefter ved å trykke OK. Etter at du har gått inn på „tid”-menyen ved hjelp av ∇ $\wedge$ -sensorfeltene, velger du „gjeldende tid” og bekrefter ved å trykke OK.

BETJENING

Meny

Trykk ① for å aktivere ovnen fra standby. Bruk ∨ ∧ -sensorfeltene for å navigere i menyen.

Følgende hovedmenyalternativer er tilgjengelige:

- innstillinger
- ovnsfunksjoner
- automatikprogrammer
- egne programmer
- pyrolyse
- avslut

Trykk OK-sensorfeltet for å velge et menyelement.

Hvis du ikke gjør noen endringer innen 60 sekunder, går apparatet over i standby. Hvis du ønsker å gå ut av menyen umiddelbart og stille ovnen i standby, velger du ikonet for avslut og trykker OK for å bekrefte. Du går umiddelbart ut av menyen og stiller ovnen i standby ved samtidig å trykke ∧-sensorfeltet og OK.

Menyinnstillinger

Trykk ①-sensorfeltet for å gå inn i menyen. Bruk ∨ ∧ -sensorfeltene til å velge innstillinger og bekreft valget ved å trykke OK.

Følgende menyalternativer er tilgjengelige:

- språk
- tid
- belysning
- lyd
- bakgrund
- lysstyrke
- servis
- fabrikkinnstillinger
- avslut

Bruk ∨ ∧ -sensorfeltene for å navigere i menyen. Trykk OK for å velge ønsket alternativ.

Du går ut fra oppsettet til menyen ved å velge gå ut: Trykk ∨ ∧ og OK for å bekrefte. Du går umiddelbart ut av menyen og stiller maskinen i ventemodus ved samtidig å trykke ∧ -sensorfeltet og OK.

Meny\oppsett\språk

Velg ønsket språk ved hjelp av ∨ ∧-sensorfeltene, og bekreft valget ved å trykke OK.

Følgende språkmenyalternativer er tilgjengelige:

- Deutsch
- English
- Polski
- По русски
- Český
- Srbski
- Lietuviškai
- Eesti
- Latviski
- Français
- Español
- Türkçe
- Svenska
- Norsk
- Suomi
- Dansk
- Italiano
- Avslut

BETJENING

Du finner nærmere opplysninger om hvordan du velger språk, i avsnittet Slå på apparatet, og velg språk.

Du går ut fra språkmenyen til oppsettsmenyen ved å velge gå ut: Trykk $\vee$ $\wedge$ -navigasjonssensorfeltene og OK for å bekrefte. Hvis du ønsker å gå umiddelbart ut av språkmenyen til oppsettsmeny og deretter til hovedmenyen kan du trykke $\wedge$ -sensorfeltet og OK.

Menyinnstillinger/tid

Velg tidsmenyen ved hjelp av $\vee$ $\wedge$ -sensorfeltene, og bekreft valget ved å trykke OK. Følgende tidsmenyalternativer er tilgjengelige:

- klokke
- egg-timer
- klokkevisning
- tidsformat
- avslut

Bruk navigasjonssensorfeltene $\vee$ $\wedge$ for å velge et av menyalternativene ovenfor, og trykk OK-sensorfeltet for å bekrefte.

Meny \ innstillinger \ tid \ gjeldende tid

Du finner nærmere opplysninger om hvordan du angir gjeldende tid i avsnittet Still inn gjeldende tid.

Still inn koketid (for varmefunksjon)

Etter at varmefunksjonen er valgt, kan du trykke $\odot$ -sensorfeltet. Når $\Rightarrow$ begynner å blinke på displayet i nærheten av boks 1 som viser temperaturen, kommer boks 2 opp og viser KOKETID, og tidsdisplayet viser "0.00". Displayet før du stiller inn koketid eller koke-tid/sluttid – boks 2 er inaktiv.



Displayet viser koketid for koketid og sluttid – boks 2 er inaktiv.



Hvis du ikke gjør noen endringer i oppsettet innen fem sekunder, viser displayet måltemperatur og gjeldende temperatur. Boks 2 deaktiveres, og $\Rightarrow$ -symbolet slutter å blinke. Trykk $\vee$ $\wedge$ -navigasjonssensorfeltene for å stille inn koketiden i intervaller på ett minutt. Koketiden lagres etter fem sekunder, eller etter at du har trykket OK-sensorfeltet.

KOKETID endres til SLUTTID i boks 2. Den oppgitte koketiden, for eksempel 0.30, endres til faktisk sluttid, mens den gjenværende tiden vises på den røde linjen under faktisk sluttid. $\Rightarrow$ -symbolet vises kontinuerlig. Etter at koketiden er utløpt, høres et akustisk signal (to pip / pause / to pip). Sekvensen gjentas hvert tredje sekund i ca. ett minutt. $\Rightarrow$ -symbolet blinker.

Trykk OK for å bekrefte at du har hørt det akustiske signalet, og at du ønsker å dempe det. Etter dette går apparatet over i vente-modus.

VIKTIG

Etter at prosessen er avsluttet har brukeren mulighet til å forlenge den ytterligere.

Trykk på $\odot$ og ved hjelp av sensorfeltene innstilles så ekstra tiden.

BETJENING

Still inn koketid og sluttid (for varmekontroll)

Du finner nærmere opplysninger om hvordan du angir koketid, i forrige avsnitt.

Still inn sluttid.

Når  vises kontinuerlig, kan du trykke på -sensorfeltet en gang til. Mens -symbol fortsatt vises, begynner -symbolene å blinke, og sluttiden vises på displayet.



Hvis det ikke gjøres noen endringer i innstillingene innen fem sekunder, går ovnen tilbake til tidligere innstillinger for koketid og valgt varmekontroll. Trykk  / -navigasjonssensorfeltene for å stille inn koketiden i intervaller på ett minutt.

Koketiden lagres etter fem sekunder, eller etter at du har trykket OK-sensorfeltet.

KOKETID endres til STARTTID i boks 2. Den oppgitte koketiden endres til faktisk starttid, mens gjenværende tid til starttid vises på den røde linjen under den faktiske starttiden.

-symbolet vises kontinuerlig, mens -symbolet er slukket.

Hvis du ikke gjør noen endringer innen 60 sekunder, går ovnen i standby. Hvis du trykker et sensorfelt, aktiveres apparatet, og displayet viser de siste innstillingene.

Bruk av apparatet i valgt modus

Når gjeldende tid når starttid, starter apparatet ønsket oppvarmingsfunksjon. STARTTID skifter til SLUTTID i boks 2. Displayet viser

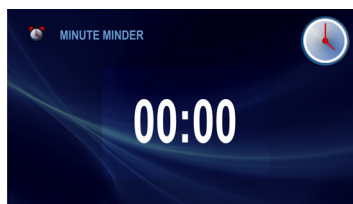
sluttiden, og tiden som gjenstår til sluttiden, vises på den røde linjen under den faktiske sluttiden. Når nedtellingen av koketiden begynner, slukkes -symbolet, og -symbolet lyser.

Etter at koketiden er utløpt, høres et akustisk signal (fire pip / pause / fire pip). Sekvensen gjentas hvert tredje sekund i ca. ett minutt. -symbolet blinker.

Trykk OK for å bekrefte at du har hørt det akustiske signalet, og at du ønsker å slukke det. Ovnen går i standby.

Meny\innstillinger\tid\timer

Etter å ha bekreftet valget av kjøkkentimeren med OK, viser displayet tiden i formatet: 00.00.



Hvis du ikke gjør noen endringer innen fem sekunder, går ovnen i standby.

Trykk navigasjonssensorfeltene for å stille kjøkkentimeren i intervaller på ett sekund. Nedtellingen starter etter fem sekunder, eller etter at du har trykket OK-sensorfeltet.

Endring av fastsett minuttviser kan også sette i løpet av nedtellingen etter trykk på -sensorfeltet.

Etter at den innstilte tiden er utløpt, høres et akustisk signal (to pip / pause / to pip). Sekvensen gjentas, og 00.00 vises.

Trykk OK for å bekrefte at du har hørt det akustiske signalet, og at du ønsker å slukke det. Etter dette går ovnen i standby.

BETJENING

Meny\innstillinger\tid\klokketype

Velg klokketypemenyen, og trykk OK. Følgende alternativer er tilgjengelige:

- standard
- digital
- analog

Velg klokketypen ved hjelp av $\vee$ $\wedge$ -sensorfeltene, og bekreft valget ved å trykke OK. Utvalget lagres i displayet, og øverste menynivå vises automatisk. Den valgte klokken vises nå oppe i høyre hjørne på skjermen og under standby.

Meny\oppsett\tid\tidsformat

Velg tidsformatsmenyen, og trykk OK. Følgende alternativer er tilgjengelige:

- 24 timer
- AM/P (12 timer)

Velg tidsformat ved hjelp av $\vee$ $\wedge$ -sensorfeltene, og bekreft valget ved å trykke OK. Utvalget lagres i apparatet, og øverste menynivå vises automatisk.

Alternativet er bare tilgjengelig for standard-klokke og digital klokke.

Meny\innstillinger\belysning

Velg belysningsmenyen, og trykk OK. Følgende alternativer er tilgjengelige:

- kontinuerlig,
- vekslende.

Velg belysningsalternativ for ovnsrummet ved hjelp av $\vee$ $\wedge$ -sensorfeltene, og bekreft valget ved å trykke OK. Utvalget lagres i apparatet, og øverste menynivå vises automatisk.

Kontinuerlig

Hvis kontinuerlig belysning er valgt, vil lyset være på kontinuerlig under et program (varmefunksjon), eller når ovnsdøren er åpen.

Vekslende

Hvis vekslende belysning er valgt, vil lyset være på i 30 sekunder fra starten av et program (varmefunksjon). Deretter slås lyset av. Trykk et av sensorfeltene for å slå lyset på igjen når ovnen er i bruk. Lyset slås av igjen etter 30 sekunder etter at du har trykket på sensorfeltet. Når ovnsdøren åpnes, slås lyset på så lenge døren er åpen, men ikke i lengre tid enn ti minutter. Etter dette slås lyset av.

BETJENING

Menylinnstillinger\lyd

Velg lydmenyen, og trykk OK. Følgende alternativer er tilgjengelige:

- Tone 1
- Tone 2
- Tone 3
- uten lyd (dette gjelder tastene, ikke alarmer)

Velg lydalternativet ved hjelp av ∇ $\wedge$ -sensorfeltene, og bekreft valget ved å trykke OK. Utvalget lagres i apparatet, og øverste menylinnivå vises automatisk.

Menylinnstillinger\temaer

Velg temamenyen, og trykk OK. Følgende alternativer er tilgjengelige:

- Tema 1
- Tema 2
- Tema 3

Velg temaalternativet ved hjelp av ∇ $\wedge$ -sensorfeltene, og bekreft valget ved å trykke OK. Utvalget lagres i apparatet, og øverste menylinnivå vises automatisk.

Menylinnstillinger\lysstyrke

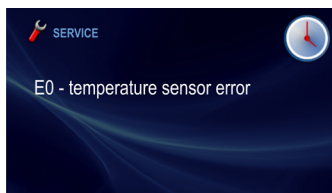
Velg lysstyrkemenyen, og trykk OK. Følgende skjermbilde vises:



Trykk ∇ $\wedge$ -navigasjonssensorfeltene for å justere displayets lysstyrke i området 0-100 % i 1 %-intervaller. Trykk OK for å lagre valgt lysstyrkenivå for skjermen. Utvalget lagres i displayet, og øverste menylinnivå vises automatisk.

Menylinnstillinger\servis

Velg servismenyen og trykk OK. Følgende skjermbilde vises:

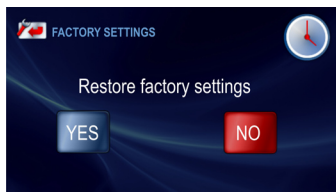


Dersom ovnen oppdager en feil, vises koden som ovenfor.

BETJENING

Meny\innstillinger\fabrikkinnstillinger

Velg menyen fabrikkinnstillinger, og trykk OK. Følgende skjermbilde vises:



Trykk $\vee$ $\wedge$ -navigasjonssensorfeltene for å velge om du vil gjenopprette fabrikkinnstillingene eller beholde gjeldende innstillinger. Hvis du vil beholde gjeldende innstillinger, velger du "Nei" og bekrefter ved å trykke OK-sensorfeltet. Apparatet går til øverste menynivå.

Hvis du vil beholde gjeldende fabrikkinnstillinger, velger du "Ja" og bekrefter ved å trykke OK-sensorfeltet. Fabrikkinnstillingene gjenoprettes.

Meny\varmefunksjoner

Velg varmefunksjonsmenyen ved hjelp av $\vee$ $\wedge$ -sensorfeltene, og bekreft valget ved å trykke OK. Følgende varmefunksjoner er tilgjengelige:

Vanlig
Vifte
Grill og roterende grillspyd
Grill
Turbogrill
Supergrill
Varmluft
Pizzafunksjon
Overvarme
Undervarme
Opptining
Supergrill og roterende grillspyd

Oversikt over funksjoner, ovnselementer for å implementere dem og rekken av mulige temperatur- og standardinnstillinger.

Ovn funksjoner	Ovnelementer	Temperatur [°C]		Standard temp.[°C]	Ovns-nivå
		min.	maks.		
Vanlig	undervarme + overvarme	30	280	180	3
Vifte	undervarme + overvarme + vifte	30	280	170	3
Grill og grillspyd*	grill +grillspyd	30	280	280	-
Grill	grill	30	280	280	4
Turbogrill	grill + vifte	30	280	200	2
Supergrill	grill + overvarme	30	280	280	4
Varmluft	varmluft + vifte	30	280	170	3
Pizzafunksjon	varmluft + undervarme + vifte	30	280	220	2
Overvarme	overvarme	30	230	180	-
Undervarme	undervarme	30	240	200	-
Opptining	vifte	-	-	-	3
Supergrill og grillspyd*	grill + overvarme + grillspyd	30	280	280	-

* for modeller utstyrt med grillspyd

BETJENING

Meny \ varmefunksjoner \ varmluft

Velg menyen Varmluft med vifte ved hjelp av ∇ $\wedge$ -sensorfeltene, og bekreft valget ved å trykke OK. Følgende skjermbilde kommer opp og viser standardtemperatur på 170 °C og nivå tre.



●-symbolet blinker i fem sekunder når skjermbildet vises. I løpet av denne tiden er det mulig å endre temperaturen til en annen temperatur innenfor det tillatte området (se tabell). Trykk ∇ $\wedge$ -sensorfeltene for å justere temperaturen. Vent fem sekunder eller trykk OK-sensorfeltet for å lagre. Den nye temperaturen ● blinker.

Trykk 0-sensorfeltene for å justere temperaturen på nytt. Trykk OK for å starte programmet. Følgende er i bruk: kjøleviftemotor, belysning, motor for tilberedning med vifte og varmluftsvifte. Varmluftsviften kobles inn med jevne mellomrom (termostat) for å sikre stabil temperatur i ovnskammeret. Gjeldende ovnskammertemperatur vises, "Nå 165 °C".

Viktig!

Når den sette temperatur på ovn er nået høres treddobelt akustisk ton.

Trykk 1-sensorfeltet for å slå ovnen av hvis det ikke er stilt inn noen koketid.

Alle funksjonene bortsett fra kjøleviften slås deretter av (se: Kjøleviftebruk), og ovnen går i standby.

ECO-funksjon

Eco-funksjonen lar deg bruke restvarmen i ovnen til å varme mat. Eco-funksjonen er tilgjengelig for følgende varmefunksjon:

- Over- undervarme
- Vifte
- Grill og grillspyd*
- Grill
- Turbogrill
- Supergrill
- Varmluft
- Pizzafunksjon
- Supergrill og grillspyd*

Eco-funksjonen kobler varmen ut fem minutter før koketiden utløper.

* for modeller utstyrt med grillspyd

BETJENING

Barnelås

Hold inne samtidig OK og  i ca 3 sekunder for å aktivere barnelåsen.

Er barnelåsen aktivert vil det vise et symbol  på displayet og melding; for å låse opp trykk OK og  samtidig i 3 sekunder.

Meldingen vil vises i 3 sekunder.

Er barnelåsen aktivert vil meldingen vises hver gang etter trykk på hvilken som helst knapp.

Hvis barnelåsen er aktivert, er det ikke mulig å foreta endringer i de forhåndsinnstilte matlagingsprogrammene. Alle sensorfeltene er inaktive, bortsett fra OK,  og . Når barnesikringen er aktivert, kan du trykke OK sammen med  for å deaktivere barnesikringen, og også trykke OK for å bekrefte at du har hørt det akustiske signalet, og at du ønsker å slukke det, når programmet er ferdig. Når barnelåsen er aktivert , kan sensorfeltet bare benyttes til å avbryte programmet, ikke til å få tilgang til menyen. Hvis du trykker andre sensorfelt når barnelåsen er aktivert, varsles det med én lang pipetone. Dette gjelder ikke -sensorfeltet, som betjenes på måten som er beskrevet ovenfor.

Oppheve barnelåsen.

Trykk OK og  samtidig i ca. tre sekunder for å oppheve barnesikringen. Deaktivering av blokade er signalising etter gå ut fra displayet  symbol også inskripsjon at utblokere trykk sammen  og OK.

VIKTIG:

Barnelåsen er også aktivert etter strømbrudd.

Automatisk strømbrudd

Hvis en av ovnens varmefunksjoner er aktivert i en (for) lang periode, kobles varmeelementene ut.

Eksempel: Hvis temperaturen i ovnen er 200 °C, ovnens varmeelementer vil koble ut etter ca. 3 timers arbeid. Varmeelementene vil koble ut etter ca. 10 timer med ovnstemperatur på 100 °C.

Dette beskytter ovnen mot overoppheting. Hvis alle varmeelementene er koblet fra, angis dette med et blinkende symbol.

Hvis du vil deaktivere automatisk strømbrudd av varmeelementer, kan du trykke  i standby. Apparatet går ut til hovedmenyen.

Nattmodus

Mellom 22.00 og 06.00 skifter displayet automatisk til nattmodus og demper bakgrunnsbelysningens intensitet.

Signalisasjon av open dør

Når dør av bakekammeret vil åpne om behandle/ programmetid vi høre akustisk signal og på displayet vil stå Informasjon ÅPNET DØR.

Meny / Automatiske programmer

Velg menyen Automatiske programmer ved hjelp av  , og trykk OK. Følgende alternativer er tilgjengelige:

- a) kjøtt
- b) fjørfe
- c) pizza
- d) frossen mat
- e) bakverk
- f) deigheving
- g) tørking
- h) holde varm

BETJENING

Eksempel: ved hjelp av et Automatiske program uten ovnsforvarming

Velg fjærfemeny, og bekreft ved å trykke OK. Følgende fjærfetyper er tilgjengelige: kylling, and, gås og kalkun.

Velg kylling, og bekreft valget ved å trykke OK. Følgende skjermbilde kommer opp og viser standardtemperatur på 190°C og vekt-symbolet i boks 2.



Det blinkende vektsymbolet viser at du kan endre vekten eller godta standardvekten. Hvis du ikke gjør noen endringer innen tre minutter, går ovnen i standby.

Trykk $\checkmark$ $\wedge$ -sensorfeltene for å endre vekten. Trykk OK for å akseptere vekten som vises på displayet. SLUTTID som vises på displayet i felt 2, beregnes på grunnlag av akseptert vekt. Programmet startes.

Ovnens display viser følgende informasjon når et program er i gang:



Du kan når som helst endre temperaturinnstillingene for ovnen eller sluttiden. Eventuelle endringer fører imidlertid til modifiseringer i det forhåndsinnstilte programmet. Modifisering av temperaturen eller tiden (eller slutter å blinke) endrer kyllingstilberedningsprogrammet til et turbogrillprogram, og kyllingsymbolet oppe til venstre på displayet endres til turbogrillsymbolet. Du kan når som helst trykke $\textcircled{1}$ for å stoppe programmet. Etter dette går ovnen i standby.

Når koketiden, som er proporsjonal til oppgitt kyllingvekt, utløper, vil alle funksjoner bortsett fra kjøleviften slås av (se: Kjøleviftebruk), og et akustisk signal spilles av (fire pip / pause / fire pip). Sekvensen gjentas hvert tredje sekund i ca. fem minutter.

På displayet hvor tid er vist temperatur for ovnen, lyser fram displayet og symbol H .

Trykk OK for å bekrefte at du har hørt det akustiske signalet, og at du ønsker å dempe det. Etter dette går ovnen i standby.

BETJENING

Eksempel på bruk av et Automatisk program med ovnsforvarming

Velg Bakverk-menyen, og bekreft ved å trykke OK. Følgende bakverkstyper er tilgjengelige: smuldrepai, fruktkake, rullekake, sandkake, muffins, kjeks, brød

Velg rullekake, og bekreft valget ved å trykke OK. Følgende skjermbilde kommer opp og viser standardtemperaturen på 200°C og inaktiv koketid (00.10) i boks 2.



Hvis du ikke gjør noen endringer innen tre minutter, går ovnen i standby.

Trykk OK for å starte programmet. Ovnen starter forvarming til 200°C.

Når ønsket temperatur på 200°C er nådd, lyder et akustisk signal (to pip / pause / to pip), og ●-symbolet blinker. Boks 2 viser at koketiden på 0.10 nå er aktiv. Sekvensen gjentas hvert tredje sekund i ca. fem minutter. Temperaturen på 200°C opprettholdes i ovnrummet.

Sett maten inn i ovnen, lukk døren, og trykk OK-sensorfeltet for å starte programmet.

Ovnens display viser følgende informasjon.



Ønsket temperatur opprettholdes i ovnen. KOKETID i felt 2 erstattes med SLUTT-TID (programmets sluttid vises, og den gjenværende tiden på 10 minutter vises på fremdriftslinjen). Du kan når som helst endre temperaturinnstillingene for kammerovnen eller sluttiden. Eventuelle endringer fører imidlertid til modifiseringer i det forhåndsinnstilte programmet. Endring av temperaturen eller tiden (● eller ►) slutter å blinke) endrer rullekakeprogrammet til et konvensjonelt program, og rullekakesymbolet oppe til venstre på displayet endres til symbolet for konvensjonell tilberedning.

Du kan når som helst trykke ① for å stoppe programmet. Etter dette går ovnen i standby.

Når koketiden, som er proporsjonal til oppgitt kyllingvekt, utløper, vil alle funksjoner bortsett fra kjøleviften slås av (se: Kjøleviftebruk), og et akustisk signal spilles av (fire pip / pause / fire pip). Sekvensen gjentas hvert tredje sekund i ca. fem minutter.

Displayet viser temperaturen som er stilt inn for ovnskammeret, og SLUTTID, og ►-symbolet blinker.

Trykk OK for å bekrefte at du har hørt det akustiske signalet, og at du ønsker å dempe det. Etter dette går ovnen i standby.

BETJENING

Omtrentlige steketider for enkelte kjøtttyper.

1. valg av det riktige stekeprogrammet (kjøtttype, kjøttvekt)
2. oppvarming I: temperatur: 220°C, varighet: 15min
3. lydsignalet, å holde temperaturen til den tiden man setter inn kjøttet i ovnen (ovnsnivå - den andre rillen nedenfra) og bekrefter fortsettelse av programmet
4. oppvarming II: temperatur etter tabellen, varighet etter tabellen
5. etter endt steking, lydsignalet, varmeelementene og vifta slås av

Kjøtttype	Steketemperatur II	Kjøttvekt	Steketid II*
Svinekjøtt	170 °C	0,9 kg -3,5 kg	75 min - 171 min
Biffkjøtt	160 °C	0,9 kg -3,5 kg	80 min - 190 min
Kalvekjøtt	160 °C	0,9 kg - 3 kg	63 min - 151 min
Lammekjøtt	170 °C	0,9 kg - 3 kg	60 min - 147 min

*Steketid II er en omtrentlig verdi, den riktige steketiden kjøttet trenger, kan variere fra temperaturen angitt i tabellen ovenfor. Den virkelige steketiden påvirkes av temperaturen kjøttet som er plassert i ovnen har, og kundens smak.

BETJENING

Automatiske programmer

Kjøtt

Svinekjøtt
Biffkjøtt
Kalvekjøtt
Lammekjøtt

Fjørfe

Kylling
And
Gås
Kalkun

Pizza

Tynn bunn
Tykk bunn
Frossen

Frossen mat

Fisk
Lasagne
Pommes frites

Bakst

Smulekake
Fruktkake
Ostekake
Rullekake
Sandkake
Muffins
Kjeks
Brød

Deigheving

Tørking

Holde varm

Meny/brukerprogrammer

Velg brukerprogrammenyen, og trykk OK. Ti fullstendig konfigurerbare brukerprogrammer er tilgjengelige.

Betjening av brukerprogrammer

Ved hjelp av ∇ $\wedge$ -navigasjonssensorfeltene kan du velge et brukerprogram, for eksempel Program1, og trykke OK for å bekrefte valget. Apparatets display viser standardinnstillingene for alle brukerprogrammene Program1-Program10, som er de samme som vises nedenfor: konvensjonell tilberedning, temperatur på 180°C og koketid på 00.30.



Hvis du ikke gjør noen endringer innen tre minutter, går ovnen i standby.

Sett maten inn i ovnen, lukk døren, og trykk OK-sensorfeltet for å starte programmet. Programmet startes. I boks 2 av forhåndsinnstillingsprogrammet endres KOKETID til SLUTTID. Deretter erstattes koketiden på 00.30 med sluttiden, og gjenstående tid vises på fremdriftslinjen.

Når den programmerte koketiden utløper, vil alle funksjonene bortsett fra kjølevifte slås av (se: Kjøleviftebruk), og et akustisk signal spilles av (fire pip / pause / fire pip).

Sekvensen gjentas hvert tredje sekund i ca. fem minutter. Displayet viser temperaturen som er stilt inn for ovnskammeret, og SLUTT-TID, og -symbolet blinker.

BETJENING

Trykk OK for å bekrefte at du har hørt det akustiske signalet, og at du ønsker å dempe det. Etter dette går ovnen i standby.

Endring av brukerprogramm-innstillinger

Hvis du vil endre varmfunksjonen og KOKETID, kan du trykke og holde nede -sensorfeltet og deretter trykke -sensorfeltet. Funksjonsnavnet og symbolet starter å blinke i boks 3. Hvis det ikke gjøres noen endringer innen tre minutter, går apparatet ut i overmenyen (Brukerprogrammer) og lagrer innstillingene som vist sist på displayet. Kun endringer som bekreftes ved å trykke OK, oppdateres.

Trykk -navigasjonssensorfeltene for å endre varmfunksjonen. Tilgjengelige varmfunksjoner er beskrevet i avsnittet Meny\varmfunksjoner.

Velg ønsket funksjon, og trykk OK for å bekrefte. Etter at du har trykt på OK-sensorfeltet, slutter varmfunksjonssymbolet og navnet å blinke i boks 3. Samtidig begynner -symbolet å blinke, og det er mulig å endre temperaturen. Hvis det ikke gjøres noen endringer innen tre minutter, går apparatet ut i overmenyen (Brukerprogrammer) og lagrer innstillingene som vist sist på displayet. Kun endringer som bekreftes ved å trykke OK, oppdateres.

Trykk -navigasjonssensorfeltene for å endre temperaturen. Temperaturområdet og standardtemperaturen er beskrevet i avsnittet Meny\varmfunksjoner. Velg ønsket temperatur, og trykk OK-sensorfeltet for å bekrefte. Etter at du har trykt på OK-sensorfeltet, slutter -termometersymbolet å blinke. Samtidig begynner ovnsnivåsymbolet å blinke, og det er mulig å endre det.

Hvis det ikke gjøres noen endringer innen tre minutter, går apparatet ut i overmenyen

(Brukerprogrammer) og lagrer innstillingene som vist sist på displayet. Kun endringer som bekreftes ved å trykke OK, oppdateres. Trykk -navigasjonssensorfeltene for å endre ovnsnivået. Velg ønsket ovnsnivå, og trykk OK-sensorfeltet for å bekrefte.

Etter at du har trykt på OK-sensorfeltet, slutter ovnsnivåsymbolet å blinke. Samtidig begynner -koketidssymbolet å blinke, og det er mulig å endre det. Hvis det ikke gjøres noen endringer innen tre minutter, går apparatet ut i overmenyen (Brukerprogrammer) og lagrer innstillingene som vist sist på displayet. Kun endringer som bekreftes ved å trykke OK, oppdateres. Trykk -navigasjonssensorfeltene for å endre koketiden. Velg ønsket koketid, og trykk OK-sensorfeltet for å bekrefte.

Etter dette vil alle valgte og bekreftede parametere lagres av apparatet, og apparatet går ut til overmenyen (Brukerprogrammer).

Når du angir Program1 på nytt fra brukerprogrammenyen, viser apparatet de sist lagrede innstillingene. Redigering av innstillingene for andre programmer (Program2-Program10) gjøres på samme måte.

Trykk - eller -sensorfeltene for å endre henholdsvis tid- og temperaturinnstillinger i et brukerprogram.

Endring av brukerprogram-innstillinger

For ENDRINGSMODUS velg ENDRE i menyen ved hjelp av -navigasjonssensorfeltene, og bekreft valget ved å trykke OK. Programnummer vil vises. Ved hjelp av -navigasjonssensorfeltene, velg et brukerprogram, som f.eks. PROGRAM1, og trykk OK for å bekrefte valget. Displayet vil vise standardinnstillingene for samtlige PROGRAM1 - PROGRAM10 brukerprogrammer:

BETJENING

konvensjonell tilberedning, temperatur på 180 °C og koketid på 00:30. En blinkende fremdriftslinje vil vise påfølgende trinn, og lyset i displayer som ikke er aktive vil bli dempet.

Med sensorfeltene ∇ $\wedge$ og OK velges:

- ovnfunksjoner
- temperatur
- ovnsnivå
- koketid

Så snart koketiden er bekreftet vil et tastatur komme opp for registrering av et kundevalgt programnavn. Trykk OK for å forlate brukerprogram-menyen. Det kundespesifikke programnavnet vil vises under programnummer. Programnavnet kan inneholde opp til 25 tegn.

For informasjon om betjening av brukerprogrammer, vennligst se avsnitt for Betjening av brukerprogrammer.

Kjøleviftebruk

Kjøleviften starter når temperaturen overstiger 50°C, uavhengig av om varmefunksjon er aktiv eller ikke. Avkjølingstiden etter matlagningen kan avkortes ved å la døren stå litt på klem.

Etter slutt av varme modus displayet vil på vise klokke med faktisk tid og faktisk temperatur i ovnsrommet.

Belysning

I henhold til alternativet valgt i Meny/Oppsett/Belysning er belysningen slått på når en varmefunksjon er i drift. Uavhengig av alternativet som er valgt i Meny/oppsett/belysning, er belysningen kontinuerlig på når ovnkammerets dør er åpen, og slår seg av når døren lukkes.

Hvis du åpner døren under koketiden, vil varmeelementene og konveksjonsviftemotoren (hvis brukt) kobles fra. Normal drift gjenopp-tas etter at døren er lukket.

BETJENING

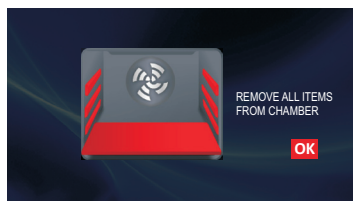
Meny/pyrolyse

Pyrolyse er et spesielt selvrenssystem som rengjør ovnen innvendig i temperatur til 490°C. All smuss og matrester etter steking og grilling brenner opp, slik at det bare blir aske igjen som lett kan fjernes. Under pyrolysebehandling vil lyset være slukket og døren vil blokkeres på grunn av den høye temperaturen.

For å aktivere denne funksjonen, må man følge anvisningene nedenfor:

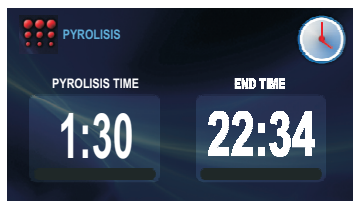
Fra hovedmenyen velg pyrolysefunksjonen og bekreft med tasten "OK".

Ta ut alt tilbehør av ovnen.

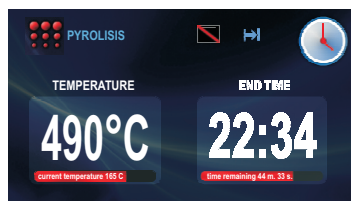


Etter fjerning av alt tilbehør fra ovns innre, må man lukke døren og trykke på tasten "OK" for å komme til neste innstilling. Velg pyrolysens varighet med tastene ∇ $\wedge$ (det kan velges mellom 60 min, 90 min, 120 min), og deretter trykk på tasten "OK" for å bekrefte. Displayet til høyre vil vise sluttidspunktet for programmet – iberegnet nedkjøling og avblokkering.

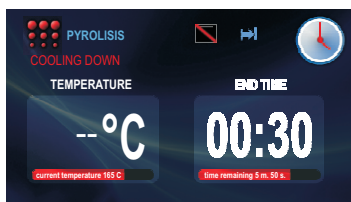
OBS! Pyrolysen har en forhåndsinnstilt varighet på 90 min.



Etter at du har bekreftet pyrolysens varighet, viser displayet pyrolysens faste måltemperatur - 490°C.



Under pyrolysen vil hvert forsøk på å trykke på enhver tast (unntatt $\odot$) føre til aktivering av lydsignalet pip. Når programmet startes, vil displayet også vise dørlåssymbolet. Mens programmet pågår, stiger temperaturen til 490°C, og det telles ned totaltid til avslutning av det innstilte programmet. Etter at den innstilte oppvarmingstiden til pyrolysen (60 min, 90 min, 120 min) har gått, vil symbolene (- -) i temperaturfeltet vise seg. Det vil også stå "NEDKJØLING" i displayet, og nedkjølingstiden vil aktualiseres i det høyre vinduet. Når ovnen når temperaturen lavere enn 140°C, oppheves dørlåsen. Etter at totaltiden (samt nedkjølingen og avblokkeringen) har gått, vil dørlåssymbolet slukkes i displayet og det vil høres et lydsignal pip.



Etter at programmet er avsluttet, skal man trykke på tasten "OK", og ovnen vil gå til stand-by tilstand.

BETJENING

Annullering av programmet

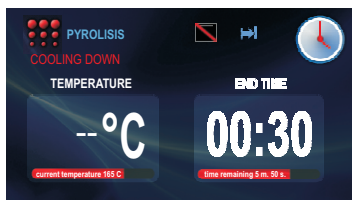
Mens pyrolyseprogrammet pågår, kan man annullere det ved å trykke på tasten  i 5 sekunder.

Dersom temperaturen inne i ovnen er høyere enn 140°C, vil det i tidsvinduet telles ned den tiden som trenges til nedkjøling under 140°C og til avblokkering. I displayets høyre vindu aktualiseres nedkjølingstid. I temperaturfeltet vil symbolet (- -) vise seg, displayet viser også dørlåssymbolet og ordet "NEDKJØLING". Etter at programmet er fullført, kommer ovnen til stand-by tilstanden etter bruk av tasten "OK".



Dersom temperaturen inne i ovnen er lavere enn 140°C, vil det i tidsvinduet telles ned den tiden som trenges til avblokkering.

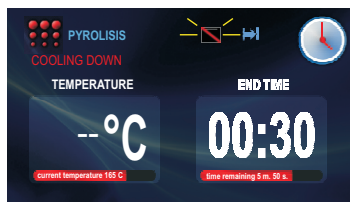
I temperaturfeltet vil symbolet (- -) vise seg, displayet viser også dørlåssymbolet og ordet "NEDKJØLING". Etter at programmet er fullført, kommer ovnen til stand-by tilstanden etter bruk av tasten "OK".



Særtilfeller som kan oppstå når ovnen kjører på pyrolyseprogrammet:

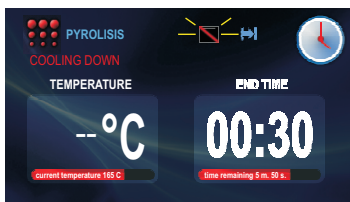
a) dersom brukeren åpner ovnsdøren under pyrolyseprogrammet før dørsperren blir aktivert, vil oven gi fra seg et lydsignal pip og i displayet vil dørlåssymbolet blinke. Programmet blir automatisk annullert, og i displayet begynner nedtelling av 6:30 min.

Programmet blir automatisk annullert og på displayet begynner nedtellingen av 6 minutt og 30 sekund. Etter avsluttet nedtelling er det igjen mulig å foreta valg av pyrolysetid.



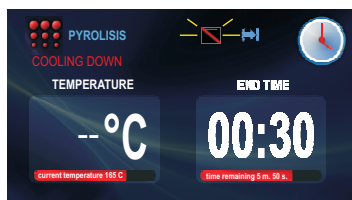
Dersom det kommer til strømutfall under pyrolyseprogrammet, vil programmet automatisk bli annullert etter at spenningen slås på igjen, noe som signaliseres med lydsignal pip, og med blinkende dørlåssymbolet i displayet.

Dersom temperaturen i ovnen er høyere enn 140°C, vil det i tidsvinduet telles ned den tiden som trenges til nedkjøling til under 140°C og til avblokkering. I temperaturfeltet vil symbolet (- -) vise seg, displayet viser også ordet "NEDKJØLING". Så snart programmet er fullført kan pyrolysetid velges.



BETJENING

Dersom temperaturen i ovnen er lavere enn 140°C, vil det i tidsvinduet telles ned den tiden som trenges til avblokkering. I temperaturfeltet vil symbolet (- -) vise seg, displayet viser også ordet "NEDKJØLING". Så snart programmet er fullført kan pyrolysetid velges.



c) Når pyrolysetiden er lagt inn og du forsøker å starte pyrolyseprogrammet ved å trykke OK men ovnsdøren fremdeles er åpen vil apparatet gi fra seg et lydsignal og displayets dørlåssymbol vil blinke. Dersom døren lukkes innen 2 minutter kan pyrolyseprogrammet fremdeles startes. Dersom ovnsdøren blir værende åpen i over 2 minutter, eller hvis du stenger den og ikke trykker OK for å initiere pyrolyseprogrammet, vil apparatet gå over i stand-by tilstand.

Viktig!

Temperaturen på innsiden av ovnen vil være svært høy under den pyrolytiske rengjøringen. Overflatene på ovnen kan derfor bli varmere enn normalt, så hold barn unna ovnen til enhver tid.

Det kan komme litt røyk fra ovnen under rengjøringen, så pass på at kjøkkenet er godt ventilert.

BAKING/STEKING I OVNE – PRAKTISKE RÅD

Baking

- Det anbefales at kaker bakes på bakplatene som ovnen er med utstyret fra fabrikken.
- Ved bruk av varmluftsfunksjonen, er det ikke nødvendig å forvarme ovnen. Ellers skal ovnen forvarmes før du setter inn maten.
- Før du tar kaken ut av ovnen, skal du kontrollere om kaken er gjennomstekt ved hjelp av en trepinne (hvis kaken er gjennomstekt, skal pinnen være tørr og ren etter at du har stukken den i kaken).
- Det anbefales å la kaken stå i ca 5 minutter i ovnen, etter at ovnen er slått av.
- Når du bruker varmluftsfunksjonen, er steketemperaturen som regel ca 20-30 grader lavere i forhold til tradisjonell baking (med over- og undervarme)
- Temperaturene for baking er kun veiledende temperaturer, og de kan justeres etter egne erfaringer.

Steking av kjøtt

- Ved steking av kjøtt i større mengder (over 1 kg) anbefales det å bruke stekeovn. Mindre kjøttmengder tilberedes på komfyren.
- Det anbefales å bruke ildfastform til steking. Håndtakene på disse fatene skal også være ildfaste.
- Når du steker på grillristen, anbefales det å sette inn en bakeplate med litt vann på nederste hylle.
- Det anbefales å vende kjøttet minst en gang under steketiden. Under steking kan du også overrisle kjøttet med kjøttkraften som oppstår under steking.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før rengjøring slå ovnen av. Du må ikke begynne å rengjøre den før den er kald.

Lave tilberedningstemperaturer gir mindre tilsmussing av ovnen

- Forsøk ikke å holde ovnen ren ved å legge aluminiumsfolie i bunnen.
- Rengjør ovnen — om nødvendig — så snart som mulig etter bruk (hver gang). Ikke bruk ovnsspray eller sterke skuremidler som riper.
- Dampkoking og hermetisering forårsaker kraftig fuktighetsdannelse i ovnen. Sørg for å la stekeovnen tørke godt. Ellers kan det oppstå rustskader.

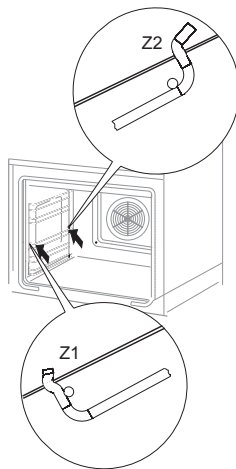
Viktig!

Ikke bruk skuremidler, sterke vaskemidler eller skureredskaper til rengjøring.

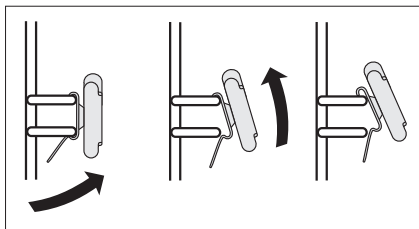
Bruk bare varmt vann tilsatt litt oppvaskmiddel til å rense fronten av apparatet. Ikke bruk vaskemiddel eller -kremer.

Sidekinner

For å ta ut disse til vask, skal man dra i festet som befinner seg på forsiden (Z1), deretter bøye tilbake skinnen og dra den ut ut av det bakre festet (Z2). Etter vasking av stålskinne, skal disse settes inn i åpningene, og festene (Z1 og Z2) skal trykkes på plass.



Rens bakebrettene som er montert på teleskoper sammen med føringsribberne fra ovnen med varmt vann og en rengjøringsmiddel og tørk dem godt deretter. Monter bakebrettene tilbake ved å henge dem inn i ribberne.



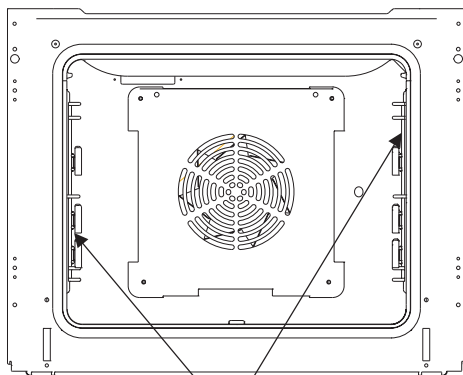
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Utskifting av lyspæren i ovnen

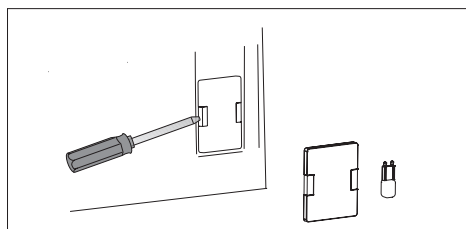
Ved utskifting av lyspæren må ovnen først slås av med hovedbryteren. Det må ikke være strøm til komfyren når ovns-pæren skiftes.

1. Koble fra ovnsens strøm
2. Ta hyller og skuffer ut av ovnen.
3. Dersom ovnen har teleskopiske hyllestøtter, må du fjerne dem også.
4. Bruk en flat skrutrekker til å lirke lampe-dekselet løs. Deretter kan du fjerne det og vaske og tørke forsiktig.
5. Ta halogenpæren ut ved å dytte den ned med et tøyestykke eller papir. Om nødvendig kan du erstatte halogenpæren med en ny.
 - spenning 230 V
 - effekt 25 W
6. Skift halogenpæren i sokkelen.
7. Skift lampedekslet

Forsiktig: Pass på ikke å berøre halogenpæren direkte med fingrene!



Ovnsbelysning

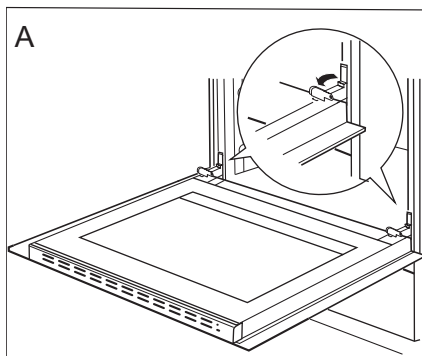


RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Demontering av ovnsdøren

For å få bedre tilgang til ovnens innside og for rengjøringsformål, er det mulig å ta av døren.

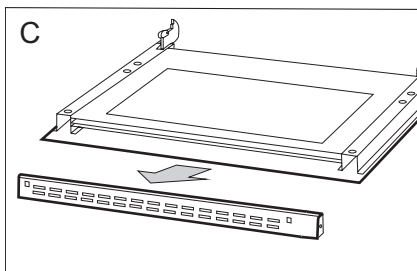
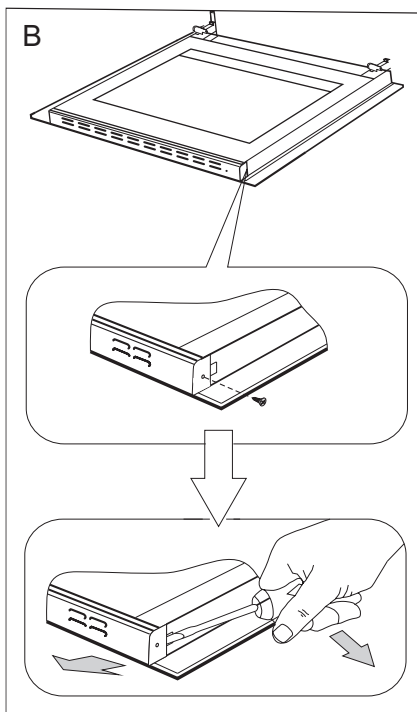
For å gjøre dette skal man åpne den og løfte låsearmene på sikringshengselet. (Fig. A). Døren lukkes lett inntil, løftes lett og tas ut i retning fremover. For å sette døren på plass på komfyren skal man gå frem på motsatt måte. Ved montering av døren skal man påse at sporene på hengslene settes riktig på hengselsarmene. Etter at døren er satt på skal sikringen senkes. Å unnlate å senke sikringen kan forårsake skader på hengselen når man forsøker å lukke døren.



Løfting av sikringen på hengslene

Avmontering av det indre glasset

1. Bruk en stjernetrekker til å skru opp skruene på den øvre dørlisten (fig. B).
2. Ved bruk av en flathodet skrutrekker, fjern den øvre dørlisten ved å presse den forsiktig inn på sidene (fig. B, C).

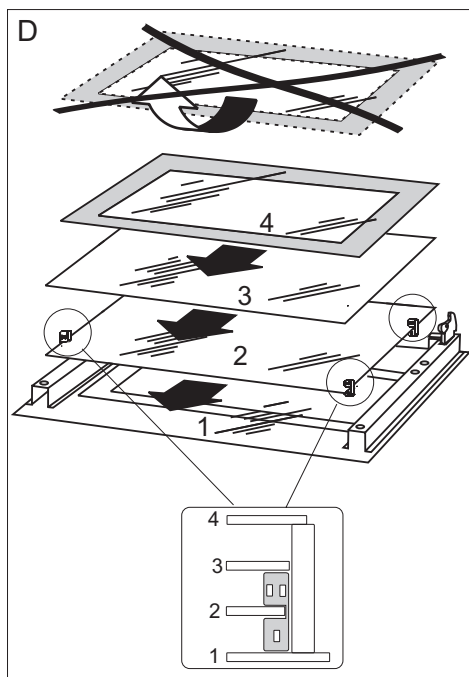


RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

3. Ta glasset ut av holderene (Fig. D).

Viktig! Fare for å skade festet for glasspanelet. Ikke løft glasspanelet opp, men trekk det ut.

Etter rengjøring, følg prosedyren motsatt rekkefølge.



FREMGANGSMÅTE I FEILSITUASJONER

I enhver feilsituasjon skal man:

- slå av ovnens arbeidselementer
- stenge av strømtilførselen
- tilkalle service for reparasjon
- enkelte småfeil kan bruker selv fjerne ved å følge retningslinjene under. Før dere ringer GRAM service eller tilkaller servicepersonell, kontroller samtlige punkter i tabellen.

PROBLEM	ÅRSAK	FREMGANGSMÅTE
Det elektriske utstyret fungerer ikke	brudd i strømtilførselen	sjekk sikringen i husets elektriske installasjon, bytt ut sikringen hvis den er røket
Stekeovnens belysning fungerer ikke	løs eller skadet pære	skru pæren inn eller bytt ut røket pære (se i kapittelet Rengjøring og vedlikehold)

TEKNISK OPPLYSNINGER

Nominell spenning	230V~50 Hz
Nominell effekt	max. 3,1 kW
Stekeovnsens dimensjoner	59,5 / 59,5 / 57,5 cm

Oppfyller EU-krav/ normene EN 60335-1, EN 60335-2-6

Gram Norge AS

Postboks 833
NO-1670 Kråkerøy
Tel.: 22 07 26 30
www.gram.no

Gram Sverige AB

Smultronbacken 4A
SE-135 62 Tyresö
Tel.: 040 38 08 40
www.gram.se

Gram Finland OY

PL 4640
FI-00002 Helsinki
Tel.: 020 7756 350
www.gram.fi

**Gram A/S**

Gejlhavegård 2B
DK-6000 Kolding
+45 73 20 10 00
www.gram.dk